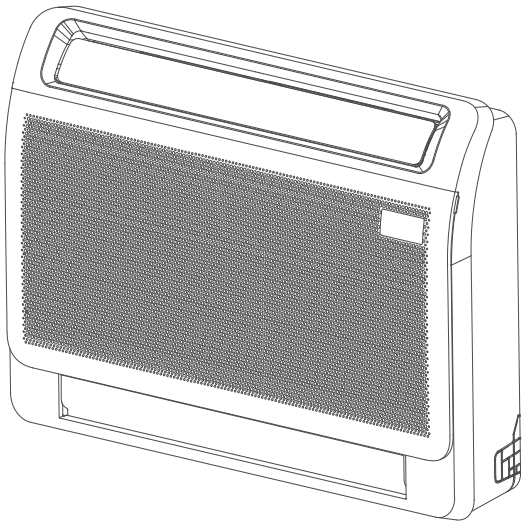
ARISTON

The home of sustainable comfort



CONSOLE R32

NEMUS TECH

AIR CONDITIONER

USER AND INSTALLATION MANUAL
MANUALE D'USO E INSTALLAZIONE
MODE D'EMPLOI ET D'INSTALLATION
GEBRUIKSAANWIJZING EN INSTALLATIE

3D INVERTER — 3D TECHNOLOGY

R32 — R32 REFRIGERANT

FOLLOW ME

MEMORY

HOT WATER · HEATING · RENEWABLE · AIR CONDITIONING

CONTENT

English.....1-39
Italiano.....40-78
Français.....79-117
Nederlands.....118-156

TABLEAU DE CONVERSION DES PUISSANCES

Btu/h	kW
9000	2,5
12000	3,5
18000	5
24000	7
30000	8,5
36000	10
42000	12
48000	13,5
60000	16

Table des matières

Précautions de sécurité 82

Manuel d'utilisateur

Spécifications et caractéristiques de l'unité 87

1. Affichage de l'unité intérieure 87
2. Température de fonctionnement 88
3. Autres caractéristiques 89
4. Réglage de la direction du flux d'air 90

Entretien et maintenance 91

Dépannage 93

Manuel d'installation

Accessoires 96

Résumé de l'installation 97

Pièces d'unité 98

Installation de l'unité intérieure 99
1. Sélectionnez l'emplacement d'installation 99
2. Installation du corps principal 100
3. Démontez l'unité intérieure pour raccorder les tuyaux 101
4. Définition de l'adresse du réseau 102
5. Percez un trou dans le mur pour la tuyauterie de raccordement 102
6. Connectez le tuyau de vidange 103

Installation de l'unité extérieure.....104
1. Sélectionnez l'emplacement d'installation 104
2. Installez le joint de vidange 105
3. Ancrez l'unité extérieure 105

Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant.....107
A. Remarque sur la longueur du tuyau.....107
B. Instructions de connexion -Tuyauterie de réfrigérant 108
  1. Coupez le tuyau 108
  2. Éliminez les bavures 108
  3. Extrémités évasées de tuyau 109
  4. Connectez les tuyaux 109

Câblage 111
1. Câblage de l'unité extérieure.....112
2. Câblage de l'unité intérieure.....113
3. Spécifications d'alimentation 114

Échappement d'air 115
1. Instructions d'échappement.....115
2. Remarque sur l'ajout de réfrigérant.....116

Essai de fonctionnement.....117

Précautions de sécurité

Lire les précautions de sécurité avant l'utilisation et l'installation
Une installation incorrecte due au non-respect des instructions peut entraîner des dégâts ou des dommages graves.
La gravité d'un dégât potentiel ou d'une blessure potentielle est classée comme AVERTISSEMENT ou ATTENTION .

⚠ AVERTISSEMENT
Ce symbole indique la possibilité de blessures corporelles ou de décès.

⚠ ATTENTION
Ce symbole indique la possibilité d'un dégât matériel ou de conséquences graves.

⚠ AVERTISSEMENT

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités réduites physiques, sensorielles ou mentales ou n'ayant pas d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les dangers y afférents. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance (exigences de la norme EN).
Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou n'aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être supervisés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENTS POUR L'UTILISATION DU PRODUIT

- Si une situation anormale survient (comme une odeur de brûlé), éteignez immédiatement l'appareil et le débranchez. Appelez votre revendeur pour obtenir des instructions afin d'éviter les chocs électriques, les incendies ou les blessures.
- N'insérez pas les doigts, tiges ou autres objets dans l'entrée ou la sortie d'air. Cela peut causer des blessures, car le ventilateur peut tourner à grande vitesse.
- **Ne** pas utiliser des aérosols inflammables tels que laque pour cheveux, laque ou peinture à proximité de l'appareil. Cela peut provoquer un incendie ou une combustion.
- **Ne** pas faire fonctionner le climatiseur dans des endroits à la proximité ou autour de gaz combustibles. Le gaz émis peut s'accumuler autour de l'unité et provoquer une explosion.
- **Ne** pas faire fonctionner votre climatiseur dans une chambre humide telle qu'une salle de bain ou une buanderie. Une exposition fréquente à l'humidité peut provoquer un court-circuit des composants électriques.
- **Ne** pas exposer votre corps directement à l'air frais ou chaud pendant une période prolongée.
- **Ne** pas permettre aux enfants de jouer avec le climatiseur. Les enfants doivent être surveillés autour de l'unité en tout temps.
- Si le climatiseur est utilisé avec des brûleurs ou d'autres appareils de chauffage, veuillez ventiler complètement la chambre pour éviter une déficience d'oxygène.
- Dans certains environnements fonctionnels, tels que les cuisines, les salles de serveurs, etc., l'utilisation des unités de climatisation spécialement conçues est fortement recommandée.

AVERTISSEMENTS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

- Éteignez et débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un choc électrique.
- **Ne** pas nettoyer le climatiseur avec une quantité excessive d'eau.
- **Ne** par nettoyer le climatiseur avec des produits de nettoyage combustibles. Les produits de nettoyage combustibles peuvent provoquer un incendie ou une déformation.

⚠ ATTENTION

- Eteignez et débranchez le climatiseur si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une longue période.
- Eteignez et débranchez l'appareil pendant les orages.
- Assurez-vous que l'eau de condensation peut s'écouler sans entrave de l'unité.
- **Ne** pas faire fonctionner le climatiseur avec les mains mouillées. Cela peut provoquer un choc électrique.
- **Ne** pas utiliser l'appareil à d'autres fins que celles auxquelles il est destiné.
- **Ne** pas grimper ou placer des objets sur le dessus de l'unité extérieure.
- **Ne** pas laisser le climatiseur fonctionner pendant une longue période avec les portes ou les fenêtres ouvertes, ou si l'humidité est très élevée.

⚠ AVERTISSEMENTS ÉLECTRIQUES

- Utilisez uniquement le câble d'alimentation spécifié. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées similaires afin d'éviter tout danger.
- Maintenez la fiche d'alimentation propre. Enlevez toute poussière ou impureté qui s'accumule sur ou autour de la fiche. Des fiches sales peuvent provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Ne pas tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil. Tenez fermement la fiche et retirez-la de la prise. Tirer directement sur le câble peut l'endommager, ce qui peut provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Ne pas modifier la longueur du câble d'alimentation ni utiliser une rallonge pour alimenter l'unité.
- Ne pas partager la prise électrique avec d'autres appareils. Une alimentation électrique incorrecte ou insuffisante peut provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Le produit doit être correctement mis à la terre lors de l'installation, sinon un choc électrique pourrait se produire.
- Pour tous les travaux électriques, respectez toutes les normes de câblage locales et nationales, les réglementations et le Manuel d'installation. Connectez fermement les câbles et serrez-les solidement pour éviter l'endommagement du terminal dû aux forces externes. Des connexions électriques incorrectes peuvent provoquer une surchauffe, un incendie ainsi qu'une électrocution. Toutes les connexions électriques doivent être effectuées conformément au schéma de connexion électrique situé sur les panneaux des unités intérieure et extérieure.
- Tout le câblage doit être correctement disposé pour s'assurer que le couvercle du tableau de commande peut se fermer correctement. Si le couvercle du tableau de commande n'est pas correctement fermé, cela peut entraîner une corrosion et provoquer un échauffement, un incendie ou un choc électrique des points de connexion sur la borne.
- Si vous connectez l'alimentation à un câblage fixe, un dispositif de déconnexion omnipolaire qui a au moins 3 mm de dégagement sur tous les pôles et un courant de fuite pouvant dépasser 10 mA, le dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA, et la déconnexion doit être intégrée au câblage fixe conformément aux règles de câblage.

PRENDRE NOTE DES SPÉCIFICATIONS DU FUSIBLE

Le circuit imprimé (PCB) du climatiseur est conçu avec un fusible pour fournir une protection contre les surintensités. Les spécifications du fusible sont imprimées sur le circuit imprimé, telles que : T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T10A/250VAC, T20A/250VAC, T30A/250VAC, etc.
REMARQUE : Pour les unités avec réfrigérant R32 ou R290, seul le fusible céramique anti-déflagrant peut être utilisé.

⚠ AVERTISSEMENTS POUR L'INSTALLATION DU PRODUIT

1. L'installation doit être effectuée par un revendeur ou un spécialiste agréé. Une installation défectueuse peut provoquer une fuite d'eau, un choc électrique ou un incendie.
2. L'installation doit être effectuée conformément aux instructions d'installation. Une installation incorrecte peut provoquer une fuite d'eau, un choc électrique ou un incendie.
   (En Amérique du Nord, l'installation doit être effectuée uniquement par le personnel autorisé conformément aux exigences de NEC et CEC.)
3. Contactez un technicien de service agréé pour la réparation ou la maintenance de cette unité. Cet appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage.
4. Utilisez uniquement les accessoires, pièces et pièces spécifiées inclus pour l'installation. L'utilisation de pièces non standard peut provoquer des fuites d'eau, des chocs électriques, des incendies et entraîner la défaillance de l'unité.
5. Installez l'unité dans un endroit ferme pouvant supporter le poids de l'unité. Si l'emplacement choisi ne peut pas supporter le poids de l'unité, ou si l'installation n'est pas faite correctement, l'unité peut chuter et causer de sérieux dommages et blessures.
6. Installez la tuyauterie de drainage selon les instructions de ce manuel. Un mauvais drainage peut causer un dégât d'eau à votre maison et à votre propriété.
7. Pour les unités équipées d'un chauffage électrique auxiliaire, **ne** pas installer l'unité à moins de 1 mètre (3 pieds) de matériaux combustibles.
8. **Ne** pas installer l'unité dans un endroit qui peut être exposée à des fuites de gaz combustible. Si des gaz combustibles s'accumulent autour de l'unité, cela peut provoquer un incendie.
9. Ne pas mettre sous tension l'appareil jusqu'à ce que tout le travail soit terminé.
10. Lors du déplacement ou de la relocalisation du climatiseur, consultez des techniciens de service expérimentés pour le débranchement et la réinstallation de l'unité.
11. Comment installer l'appareil sur son support, veuillez lire les informations pour plus de détails dans les sections «installation de l'unité intérieure» et «installation de l'unité extérieure».

Remarque sur les gaz fluorés (non applicable à l'unité pour laquelle le réfrigérant R290 est utilisé)

1. Ce climatiseur contient des gaz à effet de serre fluorés. Pour des informations spécifiques sur le type et la quantité de gaz, veuillez vous référer à l'étiquette correspondante sur l'appareil ou au « Manuel d'utilisateur - Fiche Produit » dans l' emballage de l'unité extérieure. (Produits de l'Union européenne uniquement).
2. L'installation, l'entretien, la maintenance et la réparation de cette unité doivent être effectués par un technicien certifié.
3. Le démontage et le recyclage du produit doivent être effectués par un technicien certifié.
4. Pour l'appareil contenant des gaz à effet de serre fluorés en quantités égales ou supérieures à 5 tonnes d'équivalent CO_2, mais inférieures à 50 tonnes d'équivalent CO_2, si le système est équipé d'un mécanisme de détection de fuites, celui-ci doit être contrôlé au moins tous les 24 mois.
5. Il est vivement recommandé de consigner toutes les vérifications effectuées sur l'unité pour détecter les fuites.

⚠ AVERTISSEMENT sur l'utilisation du réfrigérant R32/R290

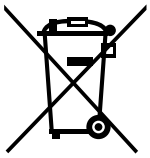
- Veuillez stocker l'appareil dans un endroit bien ventilé où la taille de la chambre correspond à la surface de la chambre spécifiée pour le fonctionnement lorsque des réfrigérants inflammables sont utilisés.
  Pour les modèles de réfrigérant R32 :
  L'appareil doit être installé, utilisé et stocké dans une chambre dont la surface au sol est supérieure à X m^2. L'appareil ne doit pas être installé dans un espace non ventilé, si cet espace est inférieur à X m^2 (Veuillez consulter le formulaire suivant).

Modèle (Btu/h)	Superficie minimale de la chambre (m^2)
≤18000	18

- Les connecteurs mécaniques réutilisables et les joints évasés ne sont pas autorisés à l'intérieur. (Exigences de la norme **EN**).
- Les connecteurs mécaniques utilisés à l'intérieur doivent avoir un taux ne dépassant pas 3 g/an à 25 % de la pression maximale admissible. Lorsque les connecteurs mécaniques sont réutilisés à l'intérieur, les pièces d'étanchéité doivent être renouvelées. Lorsque les joints évasés sont réutilisés à l'intérieur, la partie évasée doit être refaite. (Exigences de la norme **UL**)
- Lorsque les connecteurs mécaniques sont réutilisés à l'intérieur, les pièces d'étanchéité doivent être renouvelées. Lorsque les joints évasés sont réutilisés à l'intérieur, la partie évasée doit être refaite.
  (Exigences de la norme **CEI**)
- Les connecteurs mécaniques utilisés à l'intérieur doivent être conformes à la norme ISO 14903.

Directives européennes d'élimination

Ce marquage figurant sur le produit ou sa documentation indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être mélangés avec les ordures ménagères générales.



Élimination Correcte de Ce Produit
(Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques)

Cet appareil contient du réfrigérant et d'autres matériaux potentiellement dangereux. Lors de la mise au rebut de cet appareil, la loi exige une collecte et un traitement spéciaux. **Ne** pas jeter ce produit avec les ordures ménagères ou les ordures municipales non triées.
Lors de la mise au rebut de cet appareil, vous disposez des options suivantes :

- Mettez au rebut l'appareil dans une installation municipale désignée de collecte des déchets électroniques.
- Lors de l'achat d'un nouvel appareil, le détaillant récupérera gratuitement l'ancien appareil.
- Le fabricant récupérera gratuitement l'ancien appareil.
- Il vend l'appareil à des marchands de ferraille certifiés.

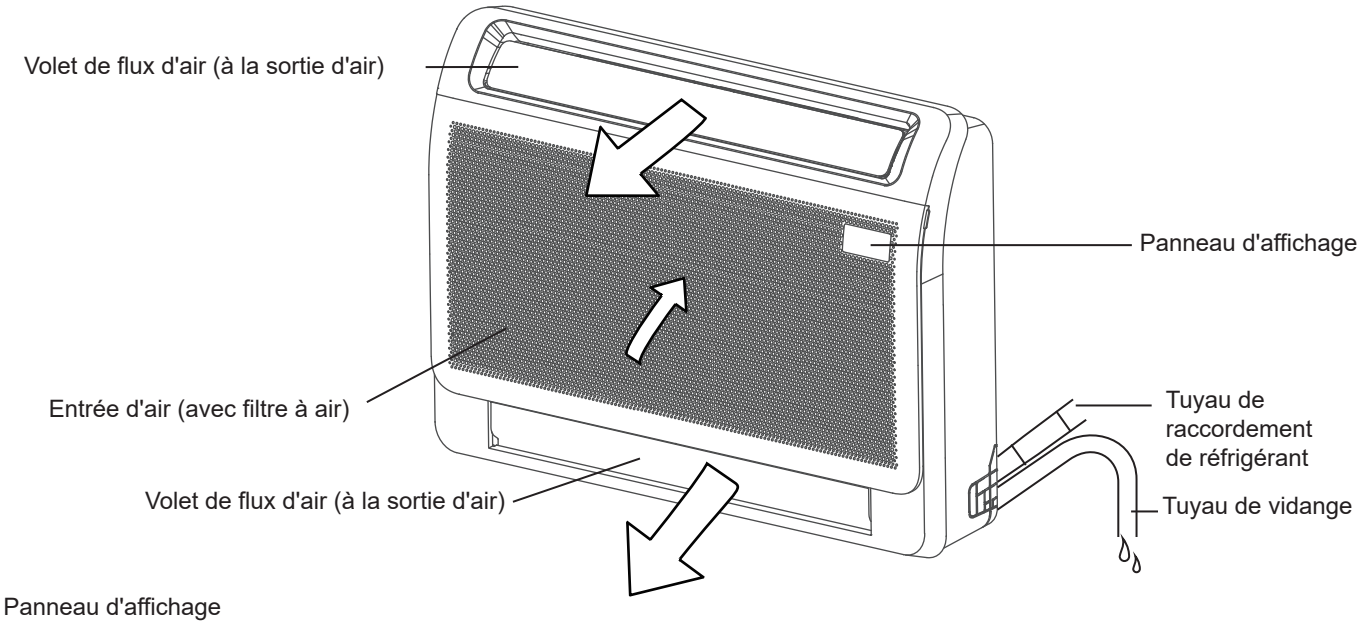
Notice spéciale

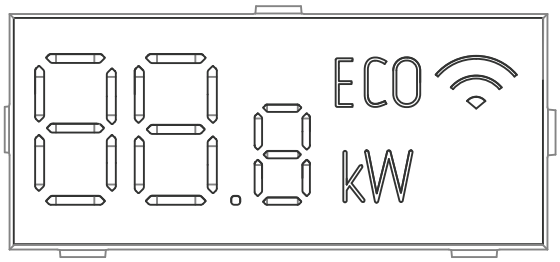
La mise au rebut de cet appareil dans la forêt ou dans un autre environnement naturel met en danger votre santé et est nuisible à l'environnement. Des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire.

Spécifications et caractéristiques de l'unité

Affichage de l'unité intérieure

REMARQUE : Ce panneau d'affichage sur l'unité intérieure peut être utilisé pour faire fonctionner l'appareil au cas où la télécommande a été égarée ou ses piles sont déchargées.





- 88 Affiche la température et les codes d'Erreur :

"dF" lors du dégivrage (pour les unités de refroidissement et de chauffage du modèle B)

"ON" pendant 3 secondes lorsque :

- La MINUTERIE est mise en position ON
- SWING ou SILENCE est activé

"OF" pendant 3 secondes lorsque :

- La MINUTERIE est mise en position OFF
- SWING ou SILENCE est désactivé

"CL" lorsque l'unité est autonettoyante

"FP" lorsque la fonction de chauffage à 8 ℃ est activée

- ECO ECO Lorsque la fonction ECO (certaines unités) est activée.
- lorsque la fonction de contrôle sans fil est activée (certaines unités)

Température de fonctionnement

Lorsque votre climatiseur est utilisé en dehors des plages de température suivantes, certaines fonctions de sécurité peuvent s'activer et entraîner la désactivation de l'unité.

Type split de l'onduleur

	Mode COOL	Mode HEAT	Mode DRY
Température ambiante	16°C -32°C (60°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Extérieur Température	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 24°C (5°F - 75°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (Pour les modèles avec des systèmes de refroidissement à basse température.)		
	0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Pour les modèles tropicaux spéciaux)		0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Pour les modèles tropicaux spéciaux)

POUR UNITES EXTERIEURES AVEC APPAREIL DE CHAUFFAGE ELECTRIQUE AUXILIAIRE

Lorsque la température extérieure est inférieure à 0 °C (32 °F), nous vous recommandons fortement de garder l'appareil branché en tout temps pour assurer un rendement continu et efficace.

Type à vitesse fixe

	Mode COOL	Mode HEAT	Mode DRY
Chambre Température	16°C-32°C (60°F-90°F)	0°C-30°C (32°F-86°F)	10°C-32°C (50°F-90°F)
Extérieur Température	18°C-43°C (64°F-109°F)	-7°C-24°C (19°F-75°F)	11°C-43°C (52°F-109°F)
	-7°C-43°C (19°F-109°F) (Pour les modèles avec les systèmes de refroidissement à basse température)		18°C-43°C (64°F-109°F)
	18°C-52°C (64°F-126°F) (Pour les modèles tropicaux spéciaux)		18°C-52°C (64°F-126°F) (Pour les modèles tropicaux spéciaux)

REMARQUE : Humidité relative de la chambre inférieure à 80%. Si le climatiseur fonctionne au-delà de ce chiffre, la surface du climatiseur peut faire l'objet d'une condensation. Veuillez régler le volet de flux d'air vertical à son angle maximum (verticalement par rapport au sol), et régler le mode ventilateur HIGH.

Pour optimiser davantage les performances de votre unité, procédez comme suit :

- Gardez les portes et les fenêtres fermées.
- Utilisez les fonctions MINUTERIE ON et MINUTERIE OFF pour limiter la consommation d'énergie.
- Ne pas obstruer les entrées et sorties d'air.
- Inspectez et nettoyez régulièrement les filtres à air.

Réglage par défaut (certains modèles)

Lorsque le climatiseur redémarre après une coupure de courant, il reprend les paramètres d'usine par défaut (mode AUTO , ventilateur automatique , 24°C (76°F)). Cela peut entraîner des incohérences sur la télécommande et le panneau de l'unité. Utilisez votre télécommande pour mettre à jour l'état.

Redémarrage automatique (certains modèles)

En cas de coupure de courant, le système s'arrêtera immédiatement. Au retour du courant, le voyant de fonctionnement de l'unité intérieure clignotera. Pour redémarrer l'unité, appuyez sur le bouton **ON/OFF** de la télécommande. Si le système dispose d'une fonction de redémarrage automatique, l'unité redémarrera en utilisant le même réglage.

Lorsque la température extérieure est inférieure à zéro, la ceinture chauffante électrique du châssis de l'unité extérieure est utilisée pour le déglacement, sans que le dégivrage soit nécessaire. (certains modèles)

Fonction de mémoire de l'angle de volet (certains modèles)

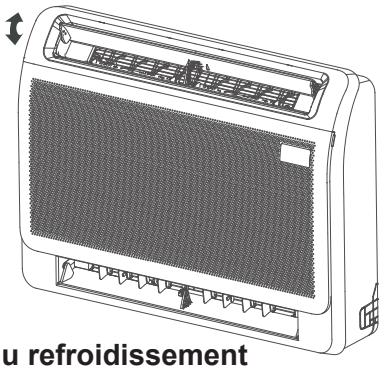
Certains modèles sont conçus de manière à avoir une fonction de mémoire de l'angle de volet. Au redémarrage de l'unité après une coupure de courant, l'angle des volets horizontaux reviendra automatiquement à la position précédente. L'angle du volet ne doit pas être réglé de manière qu'il est trop bas, au risque de favoriser la formation de condensation et son écoulement dans l'appareil. Pour réinitialiser le volet, appuyez sur le bouton manuel, lequel réinitialisera les réglages du volet horizontal.

Système de détection de fuite de réfrigérant (certains modèles)

L'unité intérieure affichera automatiquement « EC » ou « EL0C » ou fait clignoter les LED (selon le modèle) en cas de détection de fuite de réfrigérant.

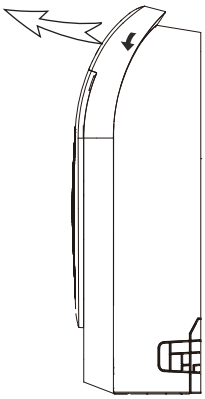
Réglage de la direction du flux d'air

• **Swing manuel :** Appuyez sur Direction de l'air pour fixer le volet à l'angle désiré. Le volet oscille (vers le haut ou vers le bas) à un angle différent à chaque appui sur le bouton.
La direction de l'air peut être modifiée en réglant manuellement le volet de soufflage.



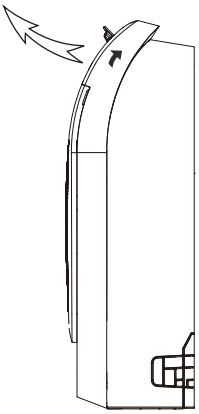
• **Lors du refroidissement**

Ajustez le volet vers le bas (horizontalement).



• **Lors du chauffage**

Réglez le volet verticalement.

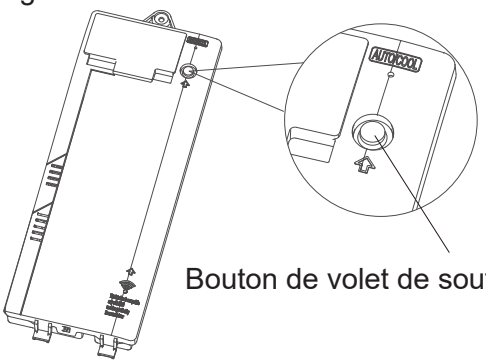


⚠ ATTENTION

Ne pas essayer de régler manuellement le volet horizontal. Cela peut provoquer le dégât du mécanisme et entraîner la formation de condensation sur les sorties d'air.

• **Réglage de l'interrupteur du volet de soufflage inférieur**

À condition de respecter la température ambiante, le volet de soufflage inférieur peut être ouvert lorsque l'appareil est allumé.
Pour activer ou désactiver le volet de soufflage inférieur, utilisez le bouton sur le boîtier de commande électrique. Dans les 10 minutes suivant la mise sous tension, appuyez sur ◎ pendant 5 secondes pour entrer en mode veille. Appuyez pour ouvrir ou fermer le volet de soufflage inférieur.



Bouton de volet de soufflage

Boitier de commande électrique

REMARQUE : Pendant le processus de réglage, le panneau d'affichage affiche l'état de commutation du volet de soufflage inférieur.
Allumé - ouvert
Éteint - fermé

Entretien et maintenance

Nettoyage de votre unité intérieure

⚠ AVANT LE NETTOYAGE OU L'ENTRETIEN

ÉTEIGNEZ TOUJOURS VOTRE SYSTÈME DE CLIMATISEUR ET COUPEZ SON ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT LE NETTOYAGE OU L'ENTRETIEN.

⚠ ATTENTION

Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour essuyer l'unité.
Si l'unité est particulièrement sale, vous pouvez utiliser un chiffon imbibé d'eau tiède pour l'essuyer.

- **Ne pas** utiliser de produits chimiques ou de chiffons chimiquement traités pour nettoyer l'unité
- **Ne pas** utiliser de benzène, de diluant pour peinture, de poudre à polir ou d'autres solvants pour nettoyer l'unité. Ils peuvent provoquer la fissuration ou la déformation de la surface en plastique.
- **Ne pas** nettoyer le panneau frontal au moyen de l'eau plus chaude que 40°C (104°F) . Cela peut entraîner une déformation ou une décoloration du panneau.

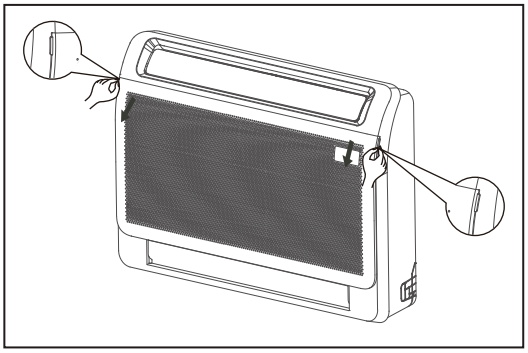
Nettoyez votre filtre à air

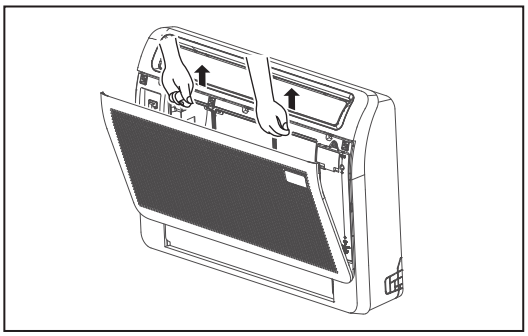
Un climatiseur obstrué peut réduire l'efficacité de refroidissement de votre unité et nuire à votre santé. Veillez à nettoyer le filtre une fois toutes les deux semaines.

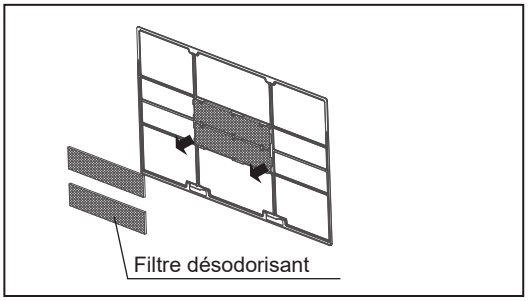
⚠ AVERTISSEMENT : NE DEMONTEZ PAS NI NETTOYEZ LE FILTRE PAR VOUS-MÊME

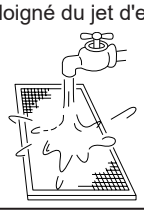
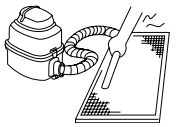
Le démontage et le nettoyage du filtre peuvent être dangereux. Le démontage et la maintenance doivent être effectués par un technicien certifié.

1. Tirez les poignées gauche et droite du panneau frontal, tirez le panneau vers l'extérieur et ouvrez-le.
2. Démontez le filtre à air.
   Appuyez légèrement sur les griffes situées sur les côtés droit et gauche du filtre à air, puis tirez-les vers le haut.
3. Tenez les languettes du cadre et retirez les 4 griffes. (Le filtre à fonction spéciale peut être lavé à l'eau une fois tous les 6 mois. Il est recommandé de le remplacer une fois tous les 3 ans.)
4. Nettoyez le filtre à air en aspirant la surface ou en le lavant à l'eau tiède avec un détergent doux.
5. Rincez le filtre avec de l'eau propre et laissez-le sécher à l'air. **NE PAS** laisser le filtre sécher à la lumière directe du soleil.
6. Réinstallez le filtre.







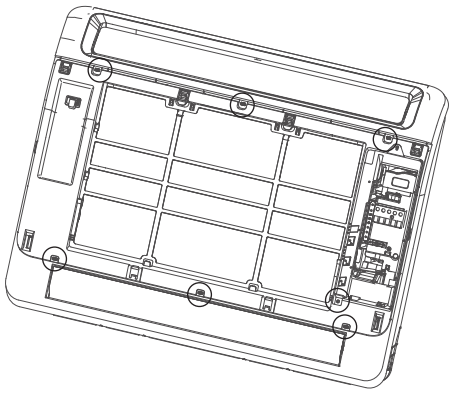
Si vous utilisez de l'eau, le côté de l'entrée doit être orienté vers le bas et éloigné du jet d'eau.	Si vous utilisez un aspirateur, le côté entrée doit faire face à l'aspirateur.
	

⚠ ATTENTION

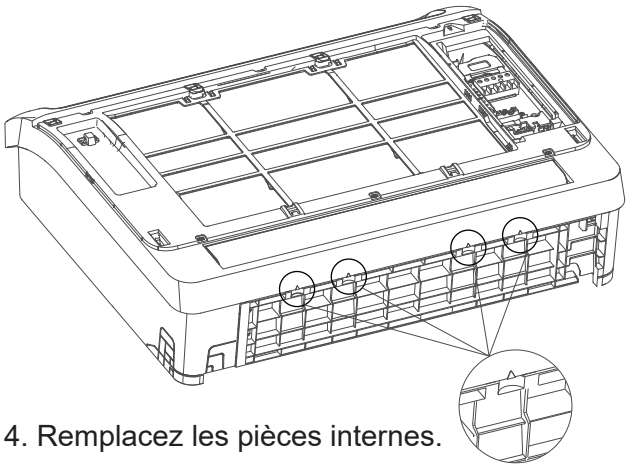
- Avant de remplacer le filtre ou de le nettoyer, éteignez l'unité et coupez son alimentation.
- Lors du retrait du filtre, ne pas toucher les parties métalliques de l'appareil. Les bords métalliques tranchants peuvent vous blesser.
- Ne pas utiliser de l'eau pour nettoyer l'intérieur de l'unité intérieure. Cela peut détruire l'isolation et provoquer un choc électrique.
- Ne pas exposer le filtre à la lumière directe du soleil lors d'un séchage. Cela peut rétrécir le filtre.
- Tout entretien et nettoyage de l'unité extérieure doit être effectué par un concessionnaire agréé ou un prestataire de services agréé.
- Toute réparation de l'appareil doit être effectuée par un revendeur agréé ou un prestataire de services agréé.

Remplacer les pièces internes

1. Tirez les poignées gauche et droite du panneau frontal, tirez le panneau vers l'extérieur et ouvrez-le.
2. Retirer les 7 vis du cadre frontal.



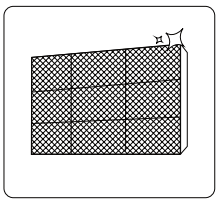
3. Boucler le bouton-pression indiqué par la flèche et retirer le cadre frontal.



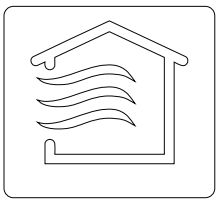
4. Remplacez les pièces internes.
5. Installez le cadre frontal et les pièces du panneau.

Maintenance - Longues périodes de non-utilisation

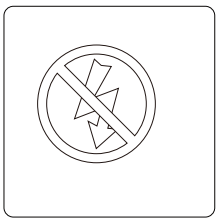
Si vous prévoyez de ne pas utiliser votre climatiseur pendant une période prolongée, procédez comme suit :



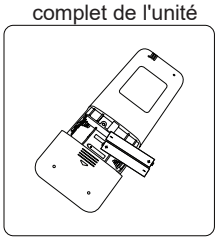
Nettoyer tous les filtres



Activer la fonction VENTILATION jusqu'au séchage complet de l'unité



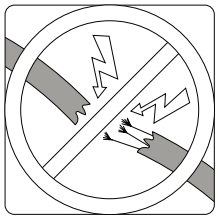
Éteindre l'unité et couper l'alimentation



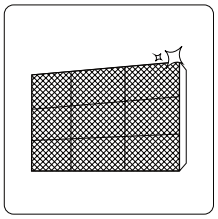
Retirer les piles de la télécommande

Entretien - Inspection présaisonnière

Après de longues périodes de non-utilisation ou avant des périodes d'utilisation fréquente, procédez comme suit :



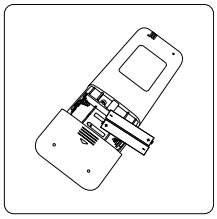
Vérifier les fils endommagés



Nettoyer tous les filtres

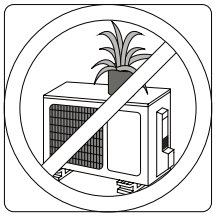


Vérifier les fuites



Remplacer les piles





Assurez-vous que rien ne bloque toutes les entrées et sorties d'air

REMARQUE : Ne pas étirer ou suspendre des objets à la sortie d'air.
Ne pas régler le déflecteur d'air automatique à la main ou étendre la main dans le conduit d'air.
Ne pas couvrir l'entrée et la sortie d'air de l'unité avec des objets.

Dépannage

⚠ PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Si l'une des conditions suivantes se produit, éteignez votre unité immédiatement !

- Le câble d'alimentation est endommagé ou irrégulièrement chaud
- Vous sentez une odeur de brûlure
- L'unité émet des bruits forts ou anormaux
- Un fusible d'alimentation saute ou le disjoncteur se déclenche fréquemment
- De l'eau ou d'autres objets tombent dans ou hors l'unité.

NE PAS ESSAYER DE LES RÉPARER VOUS-MÊME ! CONTACTEZ IMMÉDIATEMENT UN FOURNISSEUR DE SERVICE AUTORISÉ !

Problèmes courants

Les problèmes suivants ne sont pas un dysfonctionnement et, dans la plupart des situations, ne nécessiteront pas de réparations.

Problème	Causes possibles
L'unité ne s'allume pas lorsque vous appuyez sur le bouton ON/OFF	L'unité dispose d'une fonction de protection de 3 minutes qui empêche la surcharge de l'unité. L'unité ne peut pas être redémarrée dans les trois minutes suivant sa mise hors tension.
	Modèles de refroidissement et de Chauffage : Si les voyants de fonctionnement et de PRE-DEF (Préchauffage/Dégivrage) sont allumés, ou si le voyant de fonctionnement est allumé et que l'écran LCD affiche « dF » , la température extérieure est trop froide et le vent anti-froid de l'appareil est activé afin de dégivrer l'unité.
L'unité passe du mode COOL au mode FAN.	L'unité peut modifier son réglage pour empêcher la formation de givre sur l'unité. Une fois que la température augmente, l'unité recommencera à fonctionner dans le mode précédemment sélectionné.
	La température réglée a été atteinte à tel point que l'unité désactive le compresseur. L'unité continuera à fonctionner lorsque la température fluctue à nouveau.
L'unité intérieure émet une brume blanche	Dans les régions humides, une grande différence de température entre l'air de la chambre et l'air conditionné peut provoquer une brume blanche.
Les unités intérieure et extérieure émettent une brume blanche	Lorsque l'unité redémarre en mode HEAT après le dégivrage, une brume blanche peut être émise en raison de l'humidité générée par le processus de dégivrage.
L'unité intérieure fait du bruit	Un grincement se fait entendre lorsque le système est éteint ou en mode COOL. Le bruit se fait également entendre lorsque la pompe de vidange (optionnelle) est en marche.
	Un grincement peut se produire après avoir fait fonctionner l'appareil en mode HEAT en raison de la dilatation et de la contraction des pièces en plastique de l'unité.
L'unité intérieure et l'unité extérieure font du bruit	Faible sifflement pendant le fonctionnement : Ceci est normal et est causé par le gaz réfrigérant circulant dans les unités intérieure et extérieure.
	Faible sifflement lorsque le système démarre, vient de s'arrêter de fonctionner ou est en cours de dégivrage : Ce bruit est normal et est causé par l'arrêt ou le changement de direction du gaz réfrigérant.
	Bruit de grincement : L'expansion et la contraction normales des pièces en plastique et en métal causées par les changements de température pendant le fonctionnement peuvent provoquer des bruits de grincement.

Problème	Causes possibles
L'unité extérieure fait du bruit	L'unité émettra différents sons en fonction de son mode de fonctionnement actuel.
Des poussières sont émises par l'unité intérieure ou extérieure	Des poussières pourraient s'accumuler sur l'unité pendant une longue période de mise hors service, qui seront émises lorsque l'unité est allumée. Cela peut être atténué en couvrant l'unité pendant une longue période de mise hors service.
L'unité dégage une mauvaise odeur.	L'unité peut absorber les odeurs de l'environnement (tel que les meubles, la cuisine, les cigarettes, etc.) qui seront émises pendant le fonctionnement.
	Les filtres de l'unité sont moisis et doivent être nettoyés.
Le ventilateur de l'unité extérieure ne fonctionne pas	Pendant le fonctionnement, la vitesse du ventilateur est contrôlée pour optimiser le fonctionnement du produit.

REMARQUE : Si le problème persiste, contactez un concessionnaire local ou votre centre de service client le plus proche. Fournissez-leur une description détaillée du dysfonctionnement de l'unité ainsi que votre numéro de modèle.

Dépannage

En cas de présence d'un problème, veuillez vérifier les points suivants avant de contacter une agence de réparation.

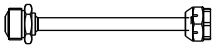
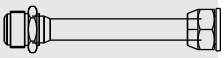
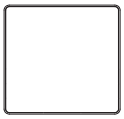
Problème	Causes possibles	Solution
Mauvaises performances de refroidissement	La température réglée peut être supérieure à la température ambiante de la chambre	Abaissez la température réglée
	L'échangeur de chaleur de l'unité intérieure ou extérieure est sale	Nettoyez l'échangeur de chaleur concerné
	Le filtre à air est sale	Retirez le filtre et nettoyez-le conformément aux instructions
	L'entrée ou la sortie d'air de l'une ou l'autre des unités est bloquée	Éteignez l'unité, retirez l'obstruction et rallumez-la
	Les portes et les fenêtres sont ouvertes	Assurez-vous que toutes les portes et fenêtres sont fermées pendant le fonctionnement de l'appareil
	La chaleur excessive est générée par la lumière du soleil	Fermez les fenêtres et les rideaux pendant les périodes de forte chaleur ou d'ensoleillement intense
	Trop de sources de chaleur dans la chambre (personnes, ordinateurs, appareils électroniques, etc.)	Réduisez la quantité de sources de chaleur
	Faible niveau de réfrigérant en raison d'une fuite ou d'une utilisation prolongée	Vérifiez les fuites, rescellez si nécessaire et faites l'appoint de réfrigérant

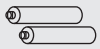
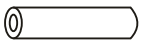
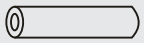
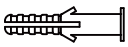
Problème	Causes possibles	Solution
L'unité ne fonctionne pas	Coupure de courant	Attendez que le courant soit rétabli
	L'alimentation est coupée	Mettez l'appareil sous tension
	Le fusible est brûlé	Remplacez le fusible
	Les piles de télécommandes sont mortes	Remplacer les piles
	La protection de 3 minutes de l'unité a été activée	Attendez trois minutes après le redémarrage de l'unité
	La minuterie est activée	Désactivez la minuterie
L'unité démarre et s'arrête fréquemment.	Il y a trop ou trop peu de réfrigérant dans le système.	Vérifiez les fuites et rechargez le système avec du réfrigérant.
	Du gaz incompressible ou de l'humidité a pénétré dans le système.	Évacuez et rechargez le système avec du réfrigérant.
	Le circuit du système est bloqué.	Identifiez le circuit bloqué et remplacez la pièce défectueuse de l'équipement.
	Le compresseur est en panne	Remplacez le compresseur
	La tension est trop élevée ou trop basse	Installez un manostat pour réguler la tension
Mauvaises performances de chauffage	La température extérieure est extrêmement basse	Utilisez un appareil de chauffage d'appoint
	L'air froid entre par les portes et les fenêtres	Assurez-vous que toutes les portes et fenêtres sont fermées pendant l'utilisation
	Faible niveau de réfrigérant en raison d'une fuite ou d'une utilisation prolongée	Vérifiez les fuites, rescellez si nécessaire et faites l'appoint de réfrigérant
Les voyants lumineux continuent de clignoter	L'unité peut arrêter de fonctionner ou continuer à fonctionner en toute sécurité. Si les voyants lumineux continuent de clignoter ou si des codes d'erreur apparaissent, attendez environ 10 minutes. Le problème peut se résoudre tout seul. Si ce n'est pas le cas, coupez puis réactivez l'alimentation. Mettez l'unité sous tension Si le problème persiste, coupez l'alimentation et contactez votre centre de service client le plus proche.	
Le code d'erreur apparaît et commence par les lettres comme suit dans la fenêtre de l'unité intérieure : **• E(x), P(x), F(x)** **• EH(xx), EL(xx), EC(xx)** **• PH(xx), PL(xx), PC(xx)**		

REMARQUE : Si votre problème persiste après avoir effectué les vérifications et les diagnostics ci-dessus, éteignez immédiatement votre unité et contactez un centre de service agréé.

Accessoires

Le système de climatisation est livré avec les accessoires suivants. Utilisez toutes les pièces et tous les accessoires d'installation pour installer le climatiseur. Une installation incorrecte peut entraîner une fuite d'eau, un choc électrique et un incendie, ou entraîner une défaillance de l'équipement. Les articles non inclus avec le climatiseur doivent être achetés séparément.

Nom des accessoires	Qté(pc)	Forme
Manuel	2~4	
Connecteur de transfert (ΦΦ12,7-ΦΦ15,9)(certains modèles)	1	
Connecteur de transfert (ΦΦ6,35-ΦΦ9,52)(certains modèles)	1	
Connecteur de transfert (ΦΦ9,52-ΦΦ12,7)(certains modèles)	1	
Anneau magnétique (enroulez deux fois les fils électriques S1 & S2 (P & Q & E) autour de l'anneau magnétique) (certains modèles)	1	
Anneau magnétique (Accrochez-le sur le câble de liaison entre l'unité intérieure et l'unité extérieure après installation.) (certains modèles)	1	
Télécommande filaire (certains modèles)	1	

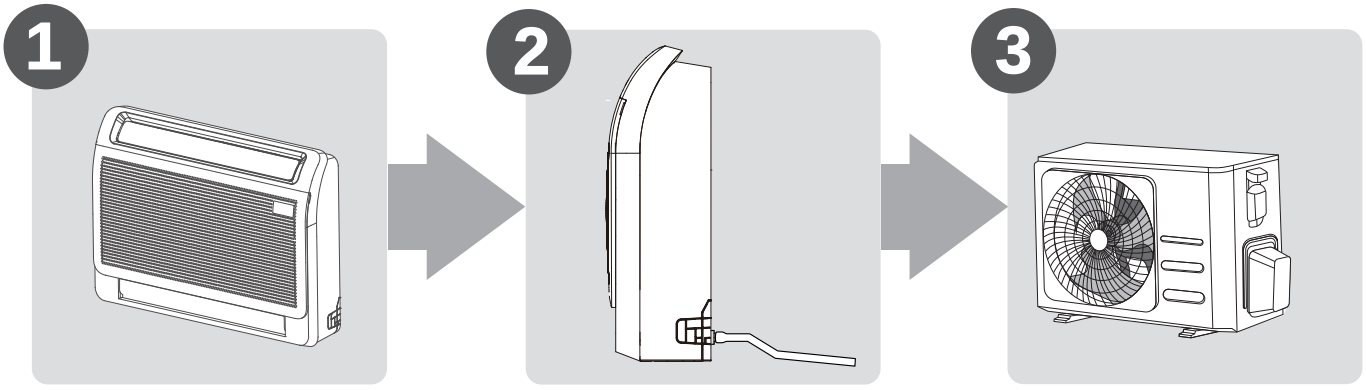
Nom des accessoires	Q'té(pc)	Forme
Télécommande (certains modèles)	1	
Pile (certains modèles)	2	
Gaine insonorisée / isolante (certains modèles)	2	
Tuyau thermiquement isolé	1	
Ancre	6 (selon les modèles)	
Vis de fixation de la plaque de montage	6 (selon les modèles)	
Joint de vidange (certains modèles)	1	
Anneau d'étanchéité (certains modèles)	1	
Écrou en cuivre	2	
Câble rouge court-circuité (certains modèles)	1	
Filtre désodorisant (certains modèles)	2	

Accessoires optionnels

• Il existe deux types de télécommandes : celle filaire et celle sans fil.
Sélectionnez une télécommande en fonction des préférences et des exigences du client et installez-la à un endroit approprié.
Reportez-vous aux catalogues et à la documentation technique pour obtenir des conseils sur la sélection d'une télécommande appropriée.

Nom	Forme		Quantité (PC)
Assemblage de tuyau de raccordement	**Côté liquide**	**Φ6,35 (1/4 po)**	Pièces que vous devez acheter séparément. Consultez le concessionnaire au sujet de la taille de tuyau appropriée de l'unité que vous avez achetée.
		Φ 9,52 (3/8 pouce)	
		Φ 12,7 (1/2 pouce)	
	Côté gaz	**Φ 9,52 (3/8 pouce)**	
		Φ 12,7 (1/2 pouce)	
		Φ 16 (5/8 pouce)	
		Φ 19 (3/4 pouce)	
		Φ 22 (7/8 pouce)	

Résumé de l'Installation



1 Installez l'unité intérieure

2 Installez le tuyau de vidange

3 Installez l'unité extérieure

4 Connectez les tuyaux de réfrigérant

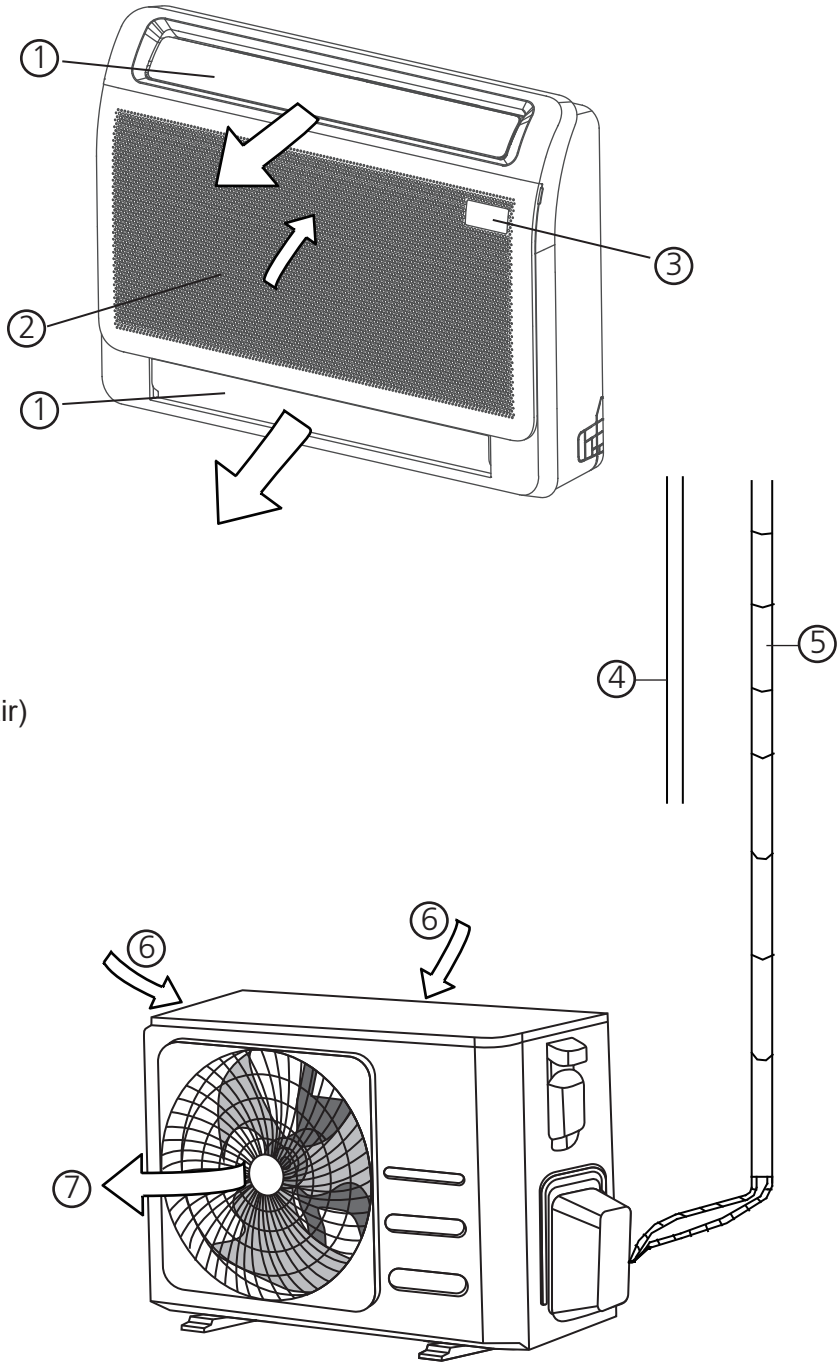
5 Connectez les câbles

6 Évacuez le système de réfrigération

7 Effectuez un essai de fonctionnement

Pièces du dispositif

NOTE : L'installation doit être effectuée conformément aux exigences des normes locales et nationales. L'installation peut être légèrement différente selon les zones.



① Volet de flux d'air (à la sortie d'air)
②Entrée d'air (avec filtre à air)
③Panneau d'affichage
④Tuyau de vidange

⑤Tuyau de raccordement
⑥Entrée d'air
⑦Sortie d'air

REMARQUE SUR LES ILLUSTRATIONS

- La tuyauterie peut être raccordée depuis les côtés gauche, droit, arrière et inférieur de l'unité. Veuillez sélectionner la méthode de tuyauterie en fonction de la demande réelle.
- Les illustrations de ce manuel sont fournies à titre explicatif. La forme réelle de votre unité intérieure peut être légèrement différente. La forme réelle prévaudra.

Installation de l'unité intérieure

Instructions d'installation - unité intérieure

REMARQUE : L'installation du panneau doit être effectuée une fois la tuyauterie et le câblage terminés.

Étape 1 : Sélectionnez l'emplacement d'installation

Avant d'installer l'unité intérieure, vous devez choisir un emplacement approprié. Les normes suivantes vous aideront à choisir un emplacement approprié pour l'unité.

Les emplacements d'installation appropriés répondent aux normes suivantes :

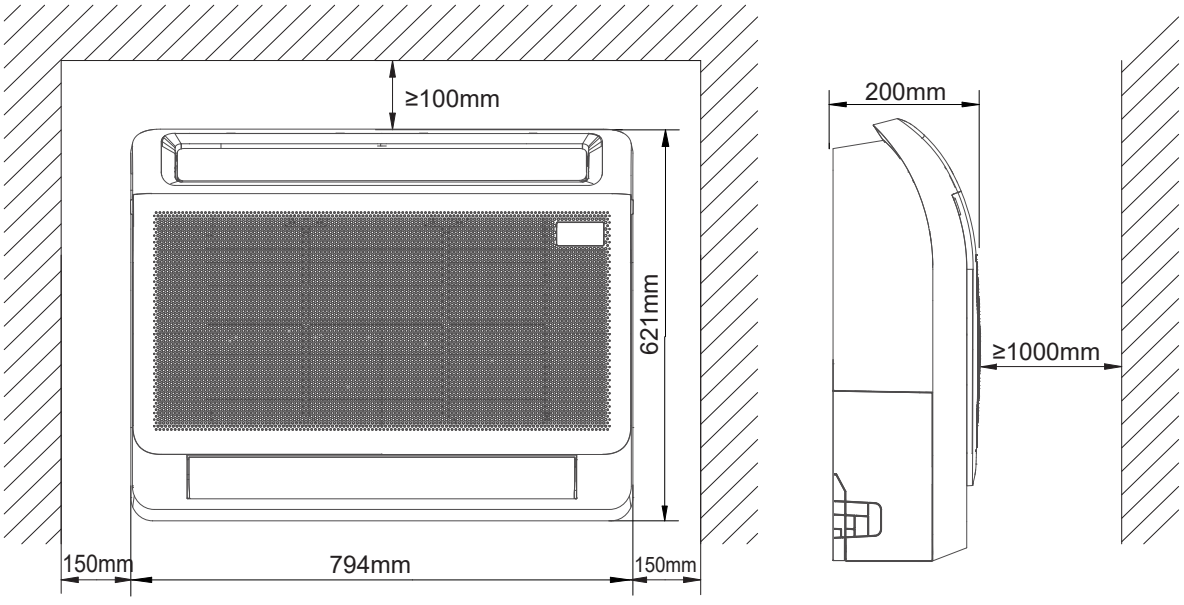
- ✓ Il y a assez d'espace pour l'installation et la maintenance.
- ✓ Il y a assez d'espace pour raccorder la conduite et le tuyau d'évacuation.
- ✓ Le plafond est horizontal et sa structure peut supporter le poids de l'unité intérieure.
- ✓ L'entrée et la sortie d'air ne sont pas bloquées.
- ✓ Toute la chambre peut être remplie de flux d'air.
- ✓ Il n'y a pas de rayonnement direct des radiateurs.

NE PAS INSTALLER l'unité dans les endroits suivants :

- ⊘ Zones avec forage pétrolier ou fracturation hydraulique
- ⊘ Zones côtières à forte teneur en sel dans l'air
- ⊘ Zones avec des gaz caustiques dans l'air, comme les sources chaudes
- ⊘ Zones qui connaissent des fluctuations de puissance, telles que les usines
- ⊘ Espaces clos, tels que les armoires
- ⊘ Les cuisines qui utilisent le gaz naturel
- ⊘ Zones à fortes ondes électromagnétiques
- ⊘ Zones qui stockent des matériaux ou des gaz inflammables
- ⊘ Chambres à forte humidité, telles que salle de bain ou buanderies

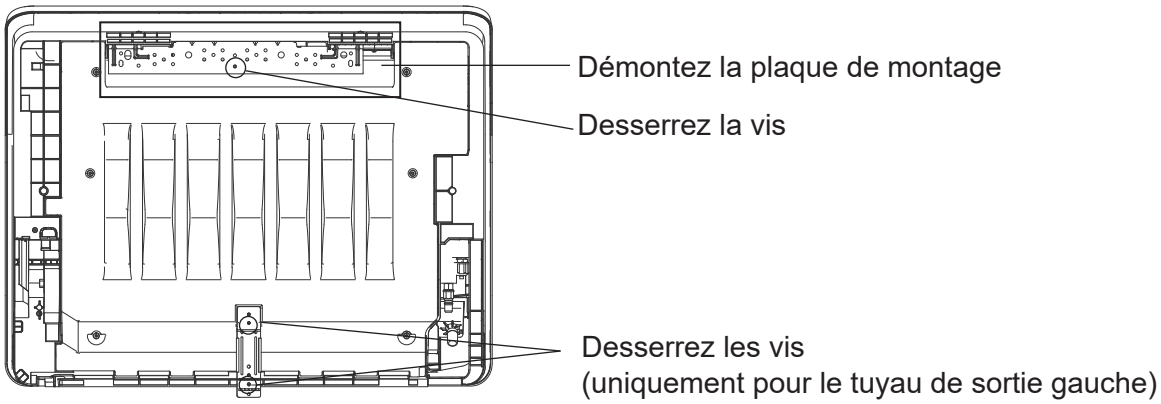
Distances recommandées de l'unité intérieure

La distance entre les unités intérieures montées doit respecter les spécifications illustrées dans le schéma suivant.



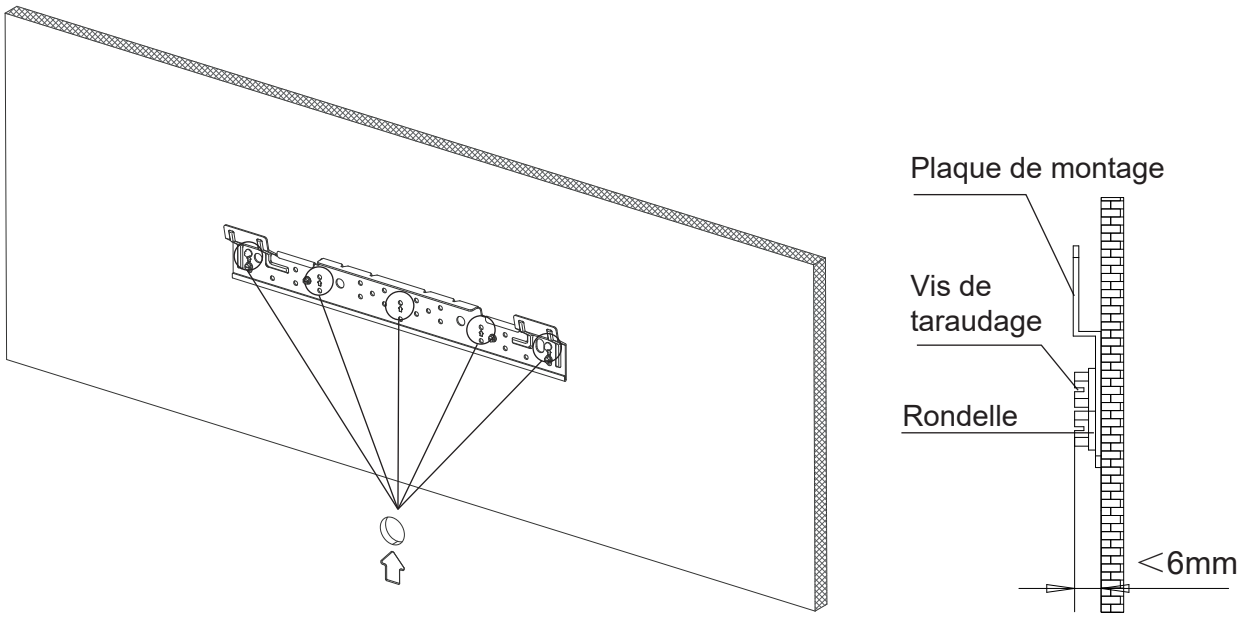
Étape 2 : Installation du corps principal

- Après avoir desserré les vis, démontez la plaque de montage de l'appareil.

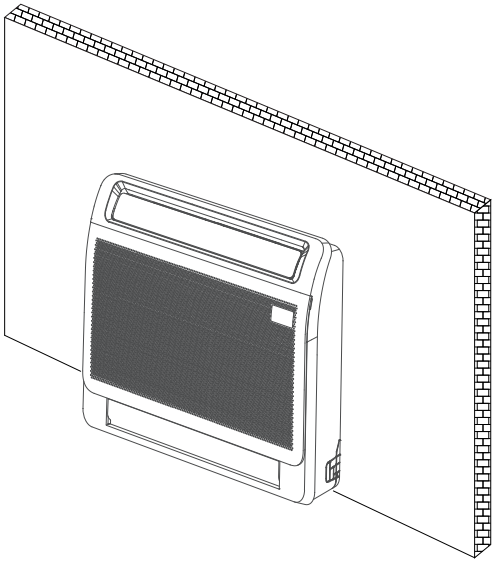


REMARQUE : Si le tuyau sort à gauche, il est nécessaire de desserrer les vis sur la plaque de montage inférieure. Si le tuyau sort dans d'autres directions, cela n'est pas nécessaire.

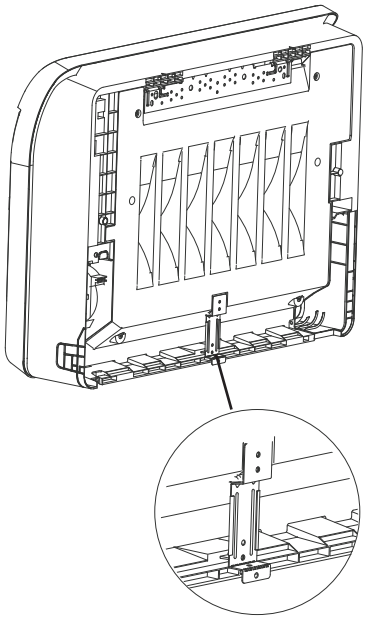
- Fixez la plaque de montage avec une vis autotaraudeuse dans le mur.
  REMARQUE : Il est recommandé de le fixer dans le mur selon le trou de suspension indiqué par la flèche sur la plaque de montage. La plaque de montage doit être installée horizontalement.



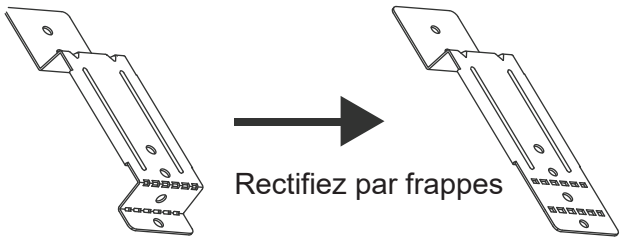
- Accrochez l'unité intérieure sur la plaque de montage.
  (Le bas du corps peut toucher le sol ou rester suspendu, mais le corps doit être installé verticalement.)
  Remarque: après l'installation, l'unité doit être maintenue à l'horizontale sans inclinaison.

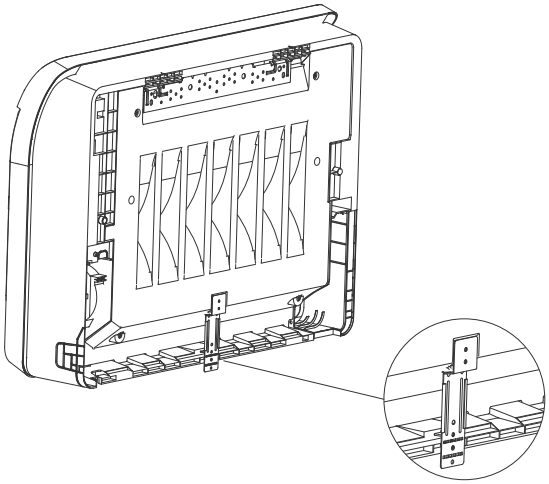


- Installation de la plaque de montage du fond
  Pose sans plinthe
  La plaque de montage inférieure est fixée directement au mur.



Pose avec plinthe
Rectifiez la plaque de montage inférieure par des frappes avec un outil et fixez-la sur la plinthe.

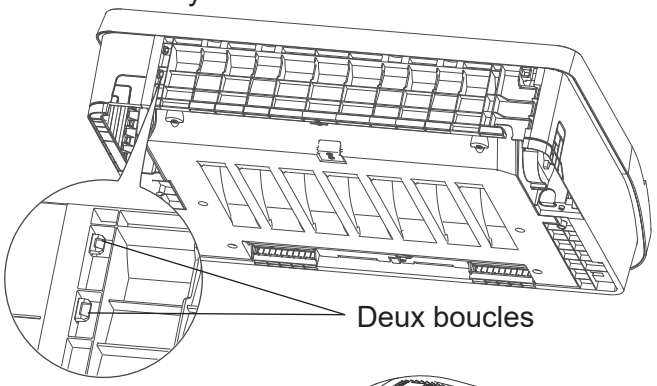


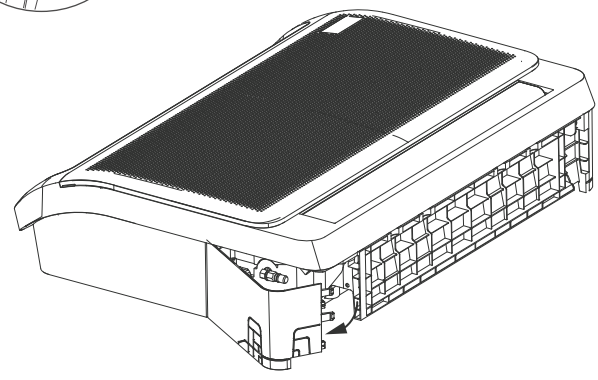


Étape 3 : Démontage de l'unité intérieure pour raccorder les tuyaux

1. Ouvrez la plaque de couverture de la tuyauterie inférieure

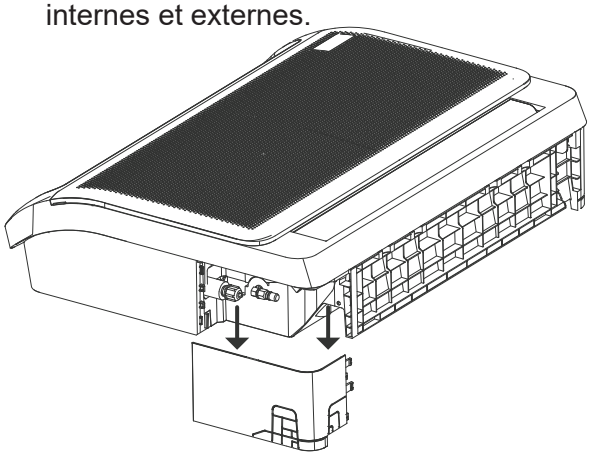
Appuyez sur les deux boucles du bouton et maintenez-les enfoncées, puis faites-les pivoter pour ouvrir la plaque de couverture de la tuyauterie.





2. Retirez la plaque de recouvrement.

Retirez la plaque de recouvrement des tuyaux et installez les tuyaux de raccordement internes et externes.



REMARQUE : Installez d'abord la tuyauterie de petite taille, puis la tuyauterie de grande taille.

REMARQUE : Toutes les figures dans ce manuel sont uniquement à des fins de démonstration. Le climatiseur que vous avez acheté peut être de conception légèrement différente, mais de forme similaire.

Étape 4 : Définition de l'adresse réseau (certains modèles)

(uniquement en cas de cartes multifonctions en option avec interface XYE)

Chaque climatiseur en réseau n'a qu'une seule adresse réseau pour se distinguer. Le code d'adresse du climatiseur dans le réseau local est défini par les commutateurs de code F1 et ENC3 sur cartes multifonctions Principal de l'unité intérieure, et la plage définie est de 0 à 63. (avec carte multifonction en option)

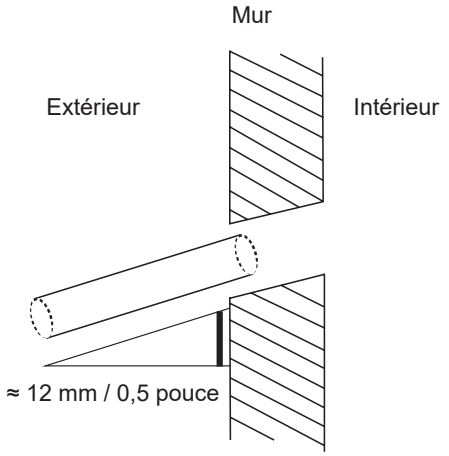
Ensemble d'interrupteurs à bascule		Code d'adresse réseau
F1	ENC3	
		00~15
		16~31
		32~47
		48-63

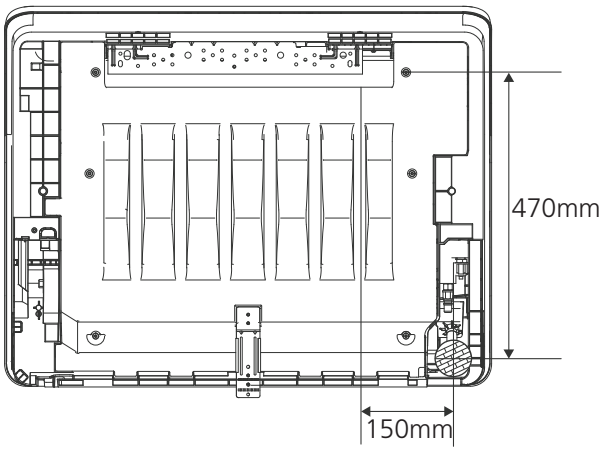
Étape 5 : Percez un trou dans le mur pour la tuyauterie de raccordement

1. Déterminez l'emplacement du trou dans le mur en fonction de l'emplacement de l'unité extérieure.
2. À l'aide d'une perceuse de 65 mm (2,5 pouces) ou 90 mm (3,54 pouces) (selon les modèles), percez un trou dans le mur. Assurez-vous que le trou est percé à un faible angle vers le bas, de sorte que l'extrémité extérieure du trou soit plus basse que l'extrémité intérieure d'environ 12 mm (0,5 pouces). Cela assurera un bon drainage de l'eau.
3. Placez la manchette de protection murale dans le trou. Cela protège les bords du trou et aidera à sceller le trou lorsque vous terminez le processus d'installation.

⚠ ATTENTION

Lorsque vous percez le trou dans le mur, veillez à éviter les fils, la plomberie et autres objets sensibles.





Position et taille recommandées du tuyau de sortie arrière à travers le trou du mur

Étape 6 : Connecter le tuyau de vidange
Le tuyau de vidange sert à évacuer l'eau de l'unité. Une mauvaise installation peut causer le dégât de l'appareil et des biens.

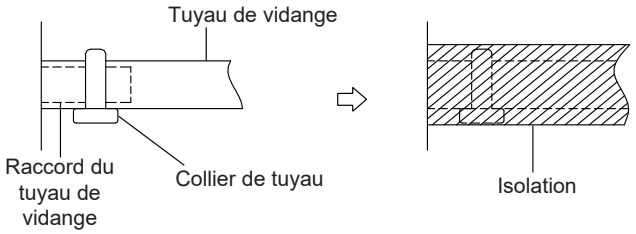
⚠ATTENTION

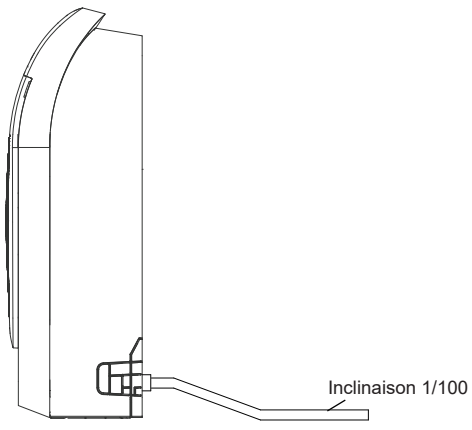
- Isolez toutes les tuyauteries pour éviter la condensation, ce qui pourrait entraîner un dégât d'eau.
- Si le tuyau de vidange est plié ou mal installé, de l'eau peut fuir et provoquer un dysfonctionnement de l'interrupteur de niveau d'eau.
- En mode HEAT, l'unité extérieure déchargera de l'eau. Assurez-vous que le tuyau de vidange est placé dans une zone appropriée pour éviter le dégât d'eau et un glissement.
- NE PAS tirer avec force sur le tuyau de vidange. Cela pourrait le déconnecter.

REMARQUE SUR L'ACHAT DE TUYAUX

L'installation nécessite un tube en polyéthylène (diamètre extérieur = 3,7-3,9 cm, diamètre intérieur = 3,2 cm), qui peut être obtenu auprès de votre quincaillerie ou revendeur local.

1. Couvrez le tuyau de vidange avec une isolation thermique pour éviter la condensation et les fuites.
2. Fixez l'embout du tuyau de vidange au tuyau de sortie de l'unité. Gainez l'embout du tuyau et fixez-le fermement avec un collier de tuyau.

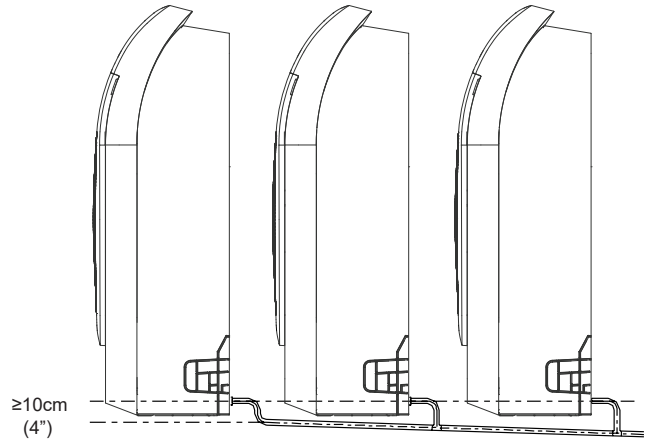




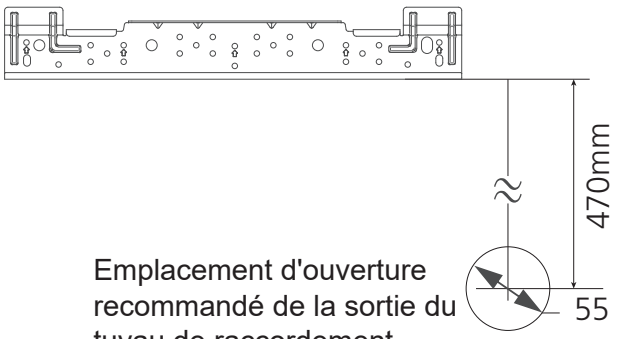
REMARQUE SUR L'INSTALLATION DU TUYAU DE VIDANGE

- Lors de l'utilisation d'un tuyau d'évacuation prolongé, serrez la connexion intérieure avec un tube de protection supplémentaire. Cela l'empêche de se détacher.
- Le tuyau d'évacuation doit être incliné vers le bas à une pente d'au moins 1/100 pour empêcher l'eau de refluer dans le climatiseur.
- Une installation incorrecte peut entraîner un retour d'eau dans l'appareil et une inondation.

REMARQUE : Lors du raccordement de plusieurs tuyaux de drainage, installez les tuyaux comme illustré.

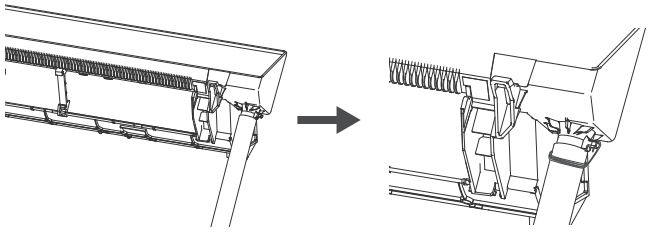


Afin d'assurer un drainage en douceur, la différence de hauteur entre la sortie murale et la plaque de suspension doit être supérieure à 470 mm.



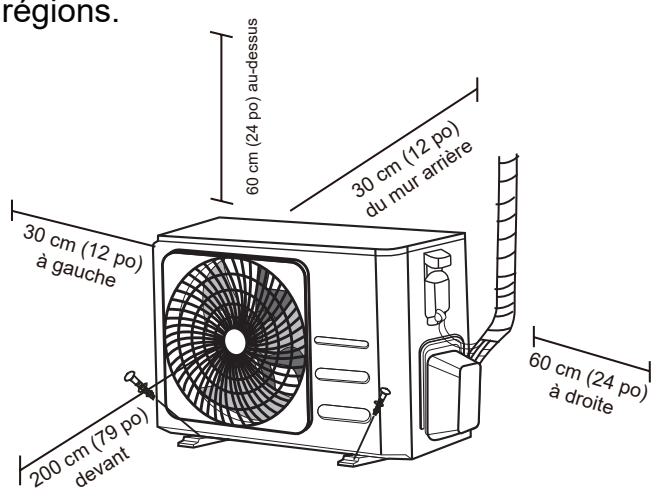
Emplacement d'ouverture recommandé de la sortie du tuyau de raccordement

Exigences de fixation des tuyaux de drainage
Lors de l'installation du tuyau de drainage (non fourni), veuillez le fixer avec une attache ou une corde.



Installation de l'unité extérieure

Installez l'unité en suivant les codes et réglementations locaux, il peut y avoir de légères différences entre les différentes régions.



Instructions d'installation - unité extérieure

Étape 1 : Sélectionnez l'emplacement d'installation

Avant d'installer l'unité extérieure, vous devez choisir un emplacement approprié. Les normes suivantes vous aideront à choisir un emplacement approprié pour l'unité.

Les emplacements d'installation appropriés répondent aux normes suivantes :

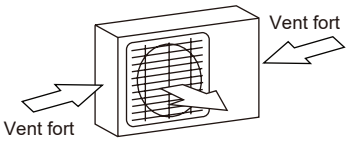
- ✓ Répond à toutes les exigences d'espace indiquées dans les exigences d'espace d'installation ci-dessus.
- ✓ Une bonne circulation d'air et une bonne ventilation
- ✓ Ferme et solide—l'emplacement peut supporter l'unité et sans vibration
- ✓ Le bruit de l'unité ne dérangera pas les autres
- ✓ Protégé de l'exposition directe au soleil ou à la pluie pendant une période prolongée
- ✓ Lorsque des chutes de neige sont prévues, prenez les mesures appropriées pour éviter l'accumulation de glace et le dégât des bobines.

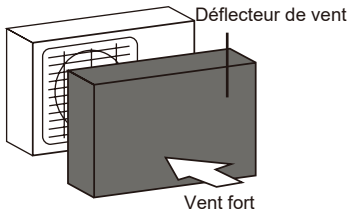
NE PAS INSTALLER l'unité dans les endroits suivants :

- ⊘ Près d'un obstacle qui obstruera les entrées et les sorties d'air
- ⊘ Près d'une rue publique, de zones surpeuplées ou là où le bruit de l'unité dérangera les autres
- ⊘ Près des animaux ou des plantes de manière qu'ils ou elles seront blessés par l'échappement d'air chaud.
- ⊘ Près de toute source de gaz combustible
- ⊘ Dans un endroit qui est exposé à de grandes quantités de poussière
- ⊘ Dans un endroit exposé à une quantité excessive d'air salin

CONSIDÉRATIONS SPÉCIALES POUR LES CONDITIONS MÉTÉOROLOGIQUES EXTRÊMES

Si l'unité est exposée au vent violent :
Installer l'unité de sorte que le ventilateur de sortie d'air soit à un angle de 90° par rapport à la direction du vent. Si nécessaire, construire une barrière devant l'unité pour la protéger du vent extrêmement violent.
Voir les schémas ci-dessous.





Si l'unité est fréquemment exposée à de fortes pluies ou à de la neige :
Construisez un abri au-dessus de l'appareil pour le protéger de la pluie ou de la neige. Veillez à ne pas obstruer le flux d'air autour de l'appareil.

Si l'unité est fréquemment exposée à l'air salé (bord de mer):
Utilisez une unité extérieure spécialement conçue pour résister à la corrosion.

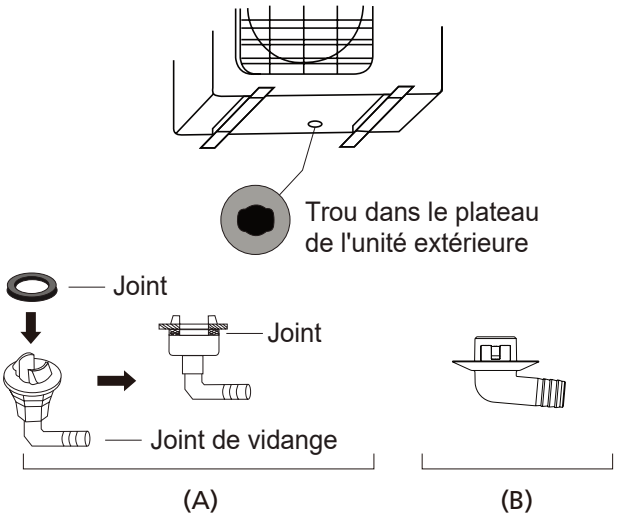
Étape 2 : Installez le joint de vidange (unité de pompe à chaleur uniquement)
Avant de boulonner l'unité extérieure en place, vous devez installer le joint de vidange au bas de l'unité. Notez qu'il existe deux types de joints de vidange différents selon le type d'unité extérieure.

Si le joint de vidange est livré avec un joint en caoutchouc (voir la Fig. A), procédez comme suit :

1. Installez le joint en caoutchouc à l'extrémité du joint de vidange qui se connectera à l'unité extérieure.
2. Insérez le joint de vidange dans le trou du bac de base de l'unité.
3. Faites pivoter le joint de vidange de 90° jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place face à l'avant de l'appareil.
4. Connectez une rallonge de tuyau de vidange (non incluse) au joint de vidange pour rediriger l'eau de l'appareil en mode chauffage.

Si le joint de vidange n'est pas fourni avec un joint en caoutchouc (voir la Fig. B), procédez comme suit :

1. Insérez le joint de vidange dans le trou du bac de base de l'appareil. Le joint de vidange s'enclenchera en place.
2. Connectez une rallonge de tuyau de vidange (non incluse) au joint de vidange pour rediriger l'eau de l'appareil en mode chauffage.



Dans les climats froids

Dans les climats froids, assurez-vous que le tuyau de vidange est aussi vertical que possible pour assurer un drainage rapide de l'eau. Si l'eau s'écoule trop lentement, elle peut geler dans le tuyau et inonder l'unité.

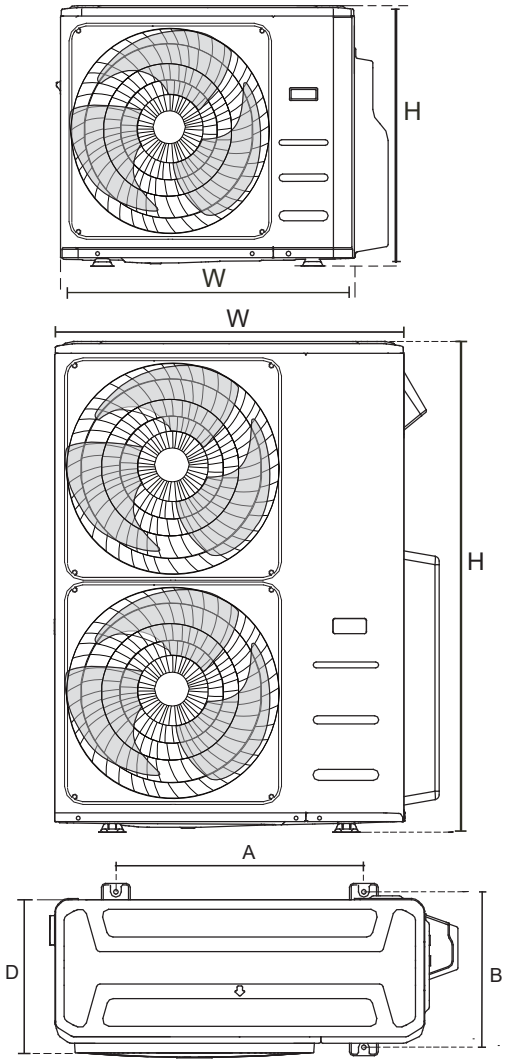
Étape 3 : Ancrez l'unité extérieure
L'unité extérieure peut être ancrée au sol ou à un support mural avec les boulons (M10). Préparez la base d'installation de l'unité selon les dimensions ci-dessous.

DIMENSIONS DE MONTAGE DE L'UNITÉ

Voici une liste des différentes tailles d'unités extérieures et la distance entre leurs pieds de montage. Préparez la base d'installation de l'unité selon les dimensions ci-dessous.

Types d'unité extérieure et Spécifications

Unité Extérieure de Type Split



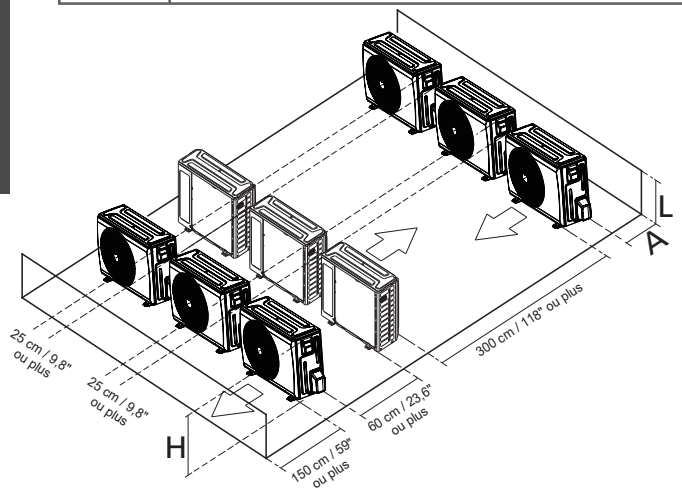
(en : mm/pouce)

Dimensions de l'Unité Extérieure	Dimensions de Montage	
W x H x D	Distance A	Distance B
760x590x285 (29.9x23.2x11.2)	530 (20.85)	290 (11.4)
780x540x250 (30.7x21.25x9.85)	549 (21.6)	276 (10.85)
770x555x300 (30.3x21.85x11.8)	487 (19.2)	298 (11.7)
810x558x310 (31.9x22x12.2)	549 (21.6)	325 (12.8)
845x700x320 (33.27x27.5x12.6)	560 (22)	335 (13.2)
900x860x315 (35.4x33.85x12.4)	590 (23.2)	333 (13.1)
945x810x395 (37.2x31.9x15.55)	640 (25.2)	405 (15.95)
990x965x345 (38.98x38x13.58)	624 (24.58)	366 (14.4)
938x1369x392 (36.93x53.9x15.43)	634 (24.96)	404 (15.9)
900x1170x350 (35.4x46x13.8)	590 (23.2)	378 (14.88)
800x554x333 (31.5x21.8x13.1)	514 (20.24)	340 (13.39)
845x702x363 (33.27x27.6x14.3)	540 (21.26)	350 (13.8)
946x810x420 (37.24x31.9x16.53)	673 (26.5)	403 (15.87)
946x810x410 (37.24x31.9x16.14)	673 (26.5)	403 (15.87)
952x1333x410 (37.5x52.5x16.14)	634 (24.96)	404 (15.9)
952x1333x415 (37.5x52.5x16.34)	634 (24.96)	404 (15.9)
890x673x342 (35x26.5x13.46)	663 (26.1)	354 (13.94)
765x555x303 (30.1x21.8x11.9)	452 (17.8)	286(11.3)
805x554x330 (31.7x21.8x12.9)	511 (20.1)	317 (12.5)

Rangées d'installation en série

Les relations entre H, A et L sont les suivantes.

	L	A
L ≤ H	L ≤ 1/2H	25 cm / 9,8" ou plus
	1/2H < L ≤ H	30 cm / 11,8" ou plus
L > H	Installation impossible	



Connexion de la tuyauterie de réfrigérant

Lors du raccordement de la tuyauterie de réfrigérant, ne pas laisser de substances ou de gaz autres que le réfrigérant spécifié pénétrer dans l'unité. La présence d'autres gaz ou substances réduira la capacité de l'unité et peut provoquer une pression anormalement élevée dans le cycle de réfrigération. Cela peut provoquer des explosions et des dommages .

Remarque sur la longueur du tuyau

Assurez-vous que la longueur du tuyau de réfrigérant, le nombre de coudes et la hauteur de chute entre les unités intérieures et extérieures répondent aux exigences indiquées dans le tableau suivant :

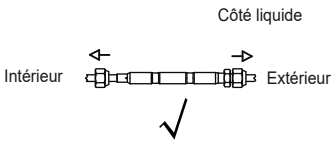
La longueur maximale et la hauteur de chute sont basées sur les modèles. (en : m/pi.)

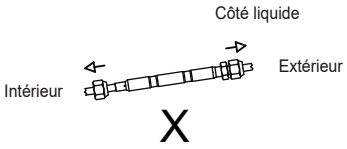
Type de modèle	Capacité (Btu/h)	Longueur de la tuyauterie	Hauteur de chute maximale
Type Split pour la conversion de fréquence UE, Amérique du nord, Australie	<15K	25/82	10/32.8
	≥15K - <24K	30/98.4	20/65.6
	≥24K - <36K	50/164	25/82
	≥36K - ≤60K	75/246	30/98.4
Autre type Split	12K	15/49	8/26
	18K-24K	25/82	15/49
	30K-36K	30/98.4	20/65.6
	42K-60K	50/164	30/98.4

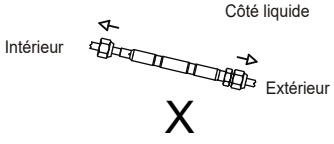
⚠ATTENTION

Marquez la plaque signalétique avec l'orifice installé (pour certains modèles).

- Veuillez acheter les raccords en respectant scrupuleusement les exigences du manuel.
- Reportez-vous au schéma lors de l'installation.

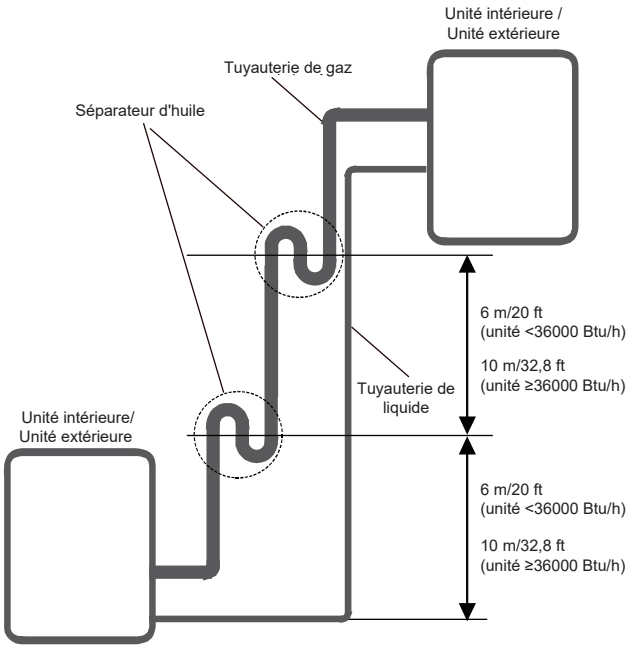






⚠ATTENTION

Séparateurs d'huile
Si l'huile reflue dans le compresseur de l'unité extérieure, cela peut entraîner une compression du liquide ou une détérioration du retour d'huile. Des séparateurs d'huile dans la tuyauterie de gaz ascendante peuvent l'empêcher.
Un séparateur d'huile doit être installé tous les 6 m (20 pieds) de colonne montante de ligne d'aspiration verticale (unité <36 000 Btu/h).
Un séparateur d'huile doit être installé tous les 10 m (32,8 pieds) de colonne montante de la ligne d'aspiration verticale (unité ≥ 36 000 Btu/h).

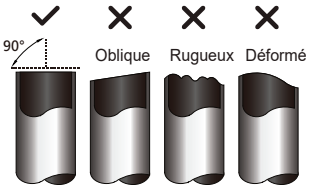


Instructions de connexion - Tuyauterie de réfrigérant

⚠ ATTENTION

- Le tuyau de branchement doit être posé horizontalement. Un angle supérieur à 10° peut entraîner un dysfonctionnement.
- NE PAS POSER le tuyau de raccordement avant d'avoir installé les unités intérieure et extérieure.
- Isolez les conduites de gaz et de liquide pour éviter les fuites d'eau.

Étape 1 : Coupez les tuyaux
Lors de la préparation des tuyaux de réfrigérant, veillez à les couper et à les évaser correctement. Cela garantira un fonctionnement efficace et minimisera le besoin d'entretien futur.
1. Mesurez la distance entre les unités intérieures et extérieures.
2. À l'aide d'un coupe-tube, coupez le tube un peu plus long que la distance mesurée.
3. Assurez-vous que le tuyau est coupé à un angle parfait de 90°.



⊘ NE PAS DEFORMER LE TUYAU PENDANT LA COUPE

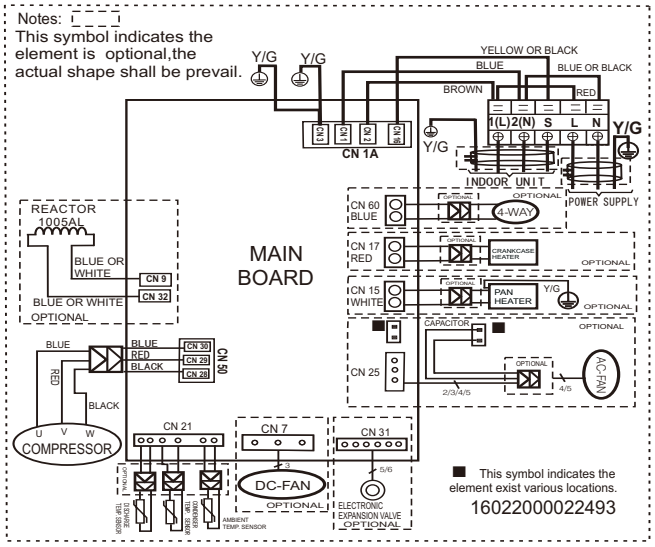
Veillez surtout à ne pas endommager, bosseler ou déformer le tuyau lors de la coupe. Cela réduira considérablement l'efficacité de chauffage de l'appareil.

Étape 2 : Enlevez les bavures.
Les bavures peuvent affecter l'étanchéité à l'air du raccordement de la tuyauterie de réfrigérant. Elles doivent être complètement éliminées.
1. Tenez le tuyau avec un angle vers le bas pour éviter que des bavures ne tombent dans le tuyau.

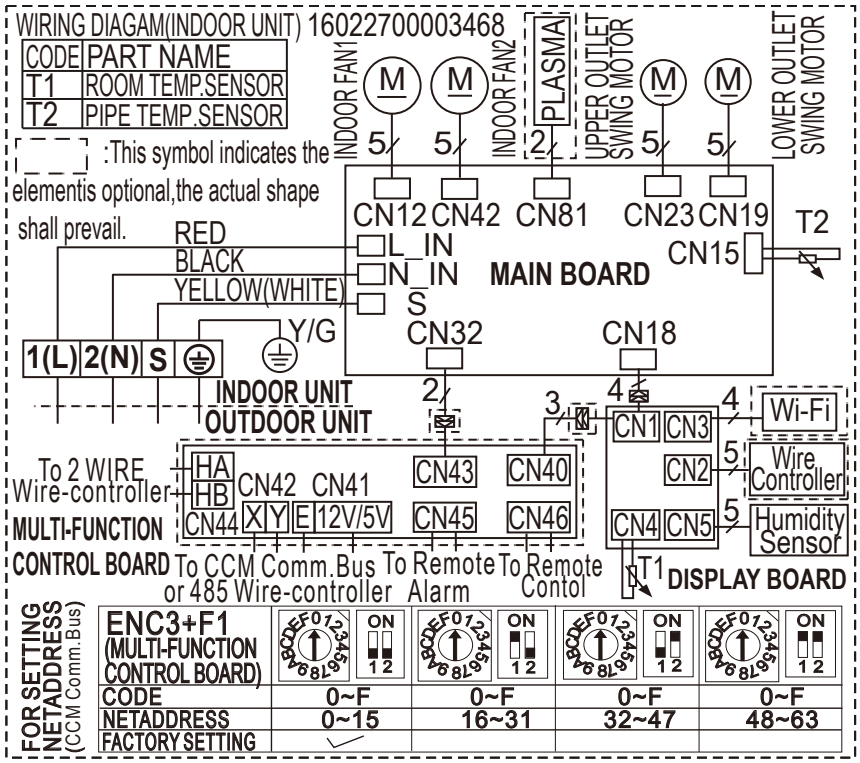
SCHEMI ELETTRICI - WIRING DIAGRAMS - SCHÉMAS ÉLECTRIQUES SCHALTPLÄNE - ELEKTRISCHE SCHEMA'S

UNITÁ INTERNA/ INDOOR UNIT/ UNITE INTERNE/
RAUMGERÄT / INTERNE EENHEID

CON R32 025 U-I



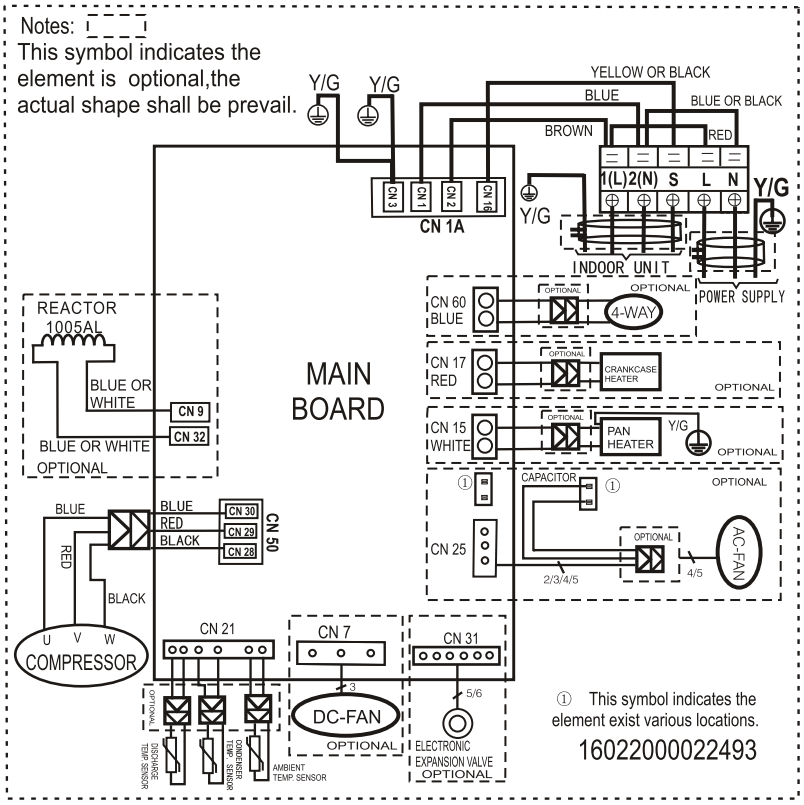
CON R32 035 U-I



NOTA: COLLEGAMENTI A CURA DELL'INSTALLATORE / **NOTE:** WIRING TO BE DONE BY THE INSTALLER / **REMARQUE :** RACCORDEMENTS À LA CHARGE DE L'INSTALLATEUR / **HINWEIS:** VOM INSTALLATEUR AUSZUFÜHRENDER ANSCHLUSS / **OPMERKING:** AANSLUITINGEN UIT TE VOEREN DOOR DE INSTALLATEUR
ATTENZIONE! La posizione dei terminali potrebbe essere differente / **WARNING!** The actual shape of the components may be different / **ATTENTION !** La position des bornes pourrait être différente / **ACHTUNG!** Klemmenposition könnte abweichen / **LET OP!** De positie van de eindstukken kan verschillen

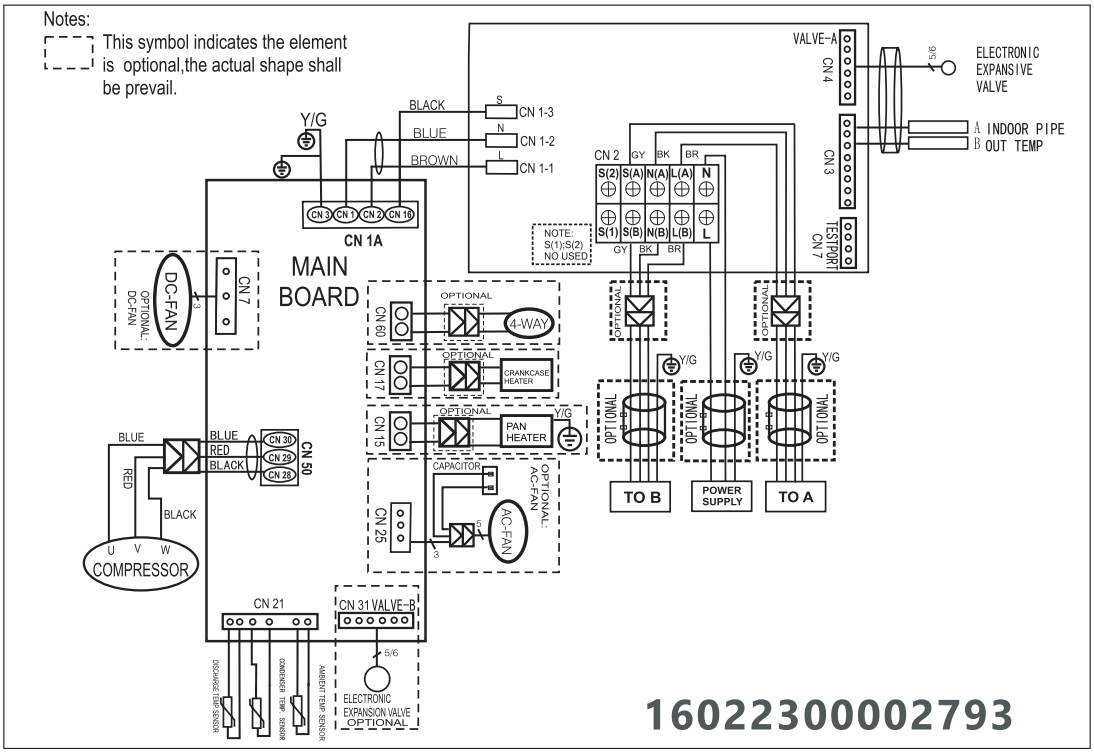
UNITÁ ESTERNA/ OUTDOOR UNIT/ UNITE EXTERNE/
AUSSENGERÄT/ EXTERNE EENHEID

MUC R32 035 MM-O

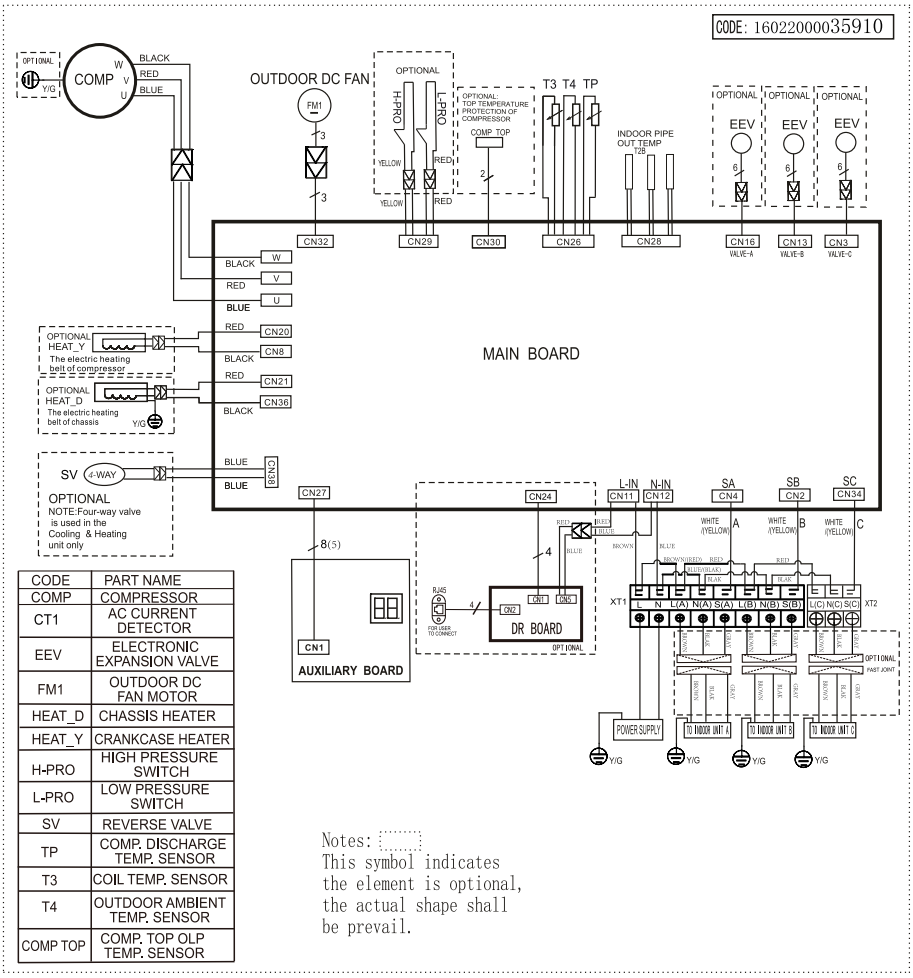


NOTA: COLLEGAMENTI A CURA DELL'INSTALLATORE / **NOTE:** WIRING TO BE DONE BY THE INSTALLER / **REMARQUE :** RACCORDEMENTS À LA CHARGE DE L'INSTALLATEUR / **HINWEIS:** VOM INSTALLATEUR AUSZUFÜHRENDER ANSCHLUSS / **OPMERKING:** AANSLUITINGEN UIT TE VOEREN DOOR DE INSTALLATEUR
ATTENZIONE! La posizione dei terminali potrebbe essere differente / **WARNING!** The actual shape of the components may be different / **ATTENTION !** La position des bornes pourrait être différente / **ACHTUNG!** Klemmenposition könnte abweichen / **LET OP!** De positie van de eindstukken kan verschillen

DUAL C 50 XD0-O



TRIAL C 80 XD0C-O



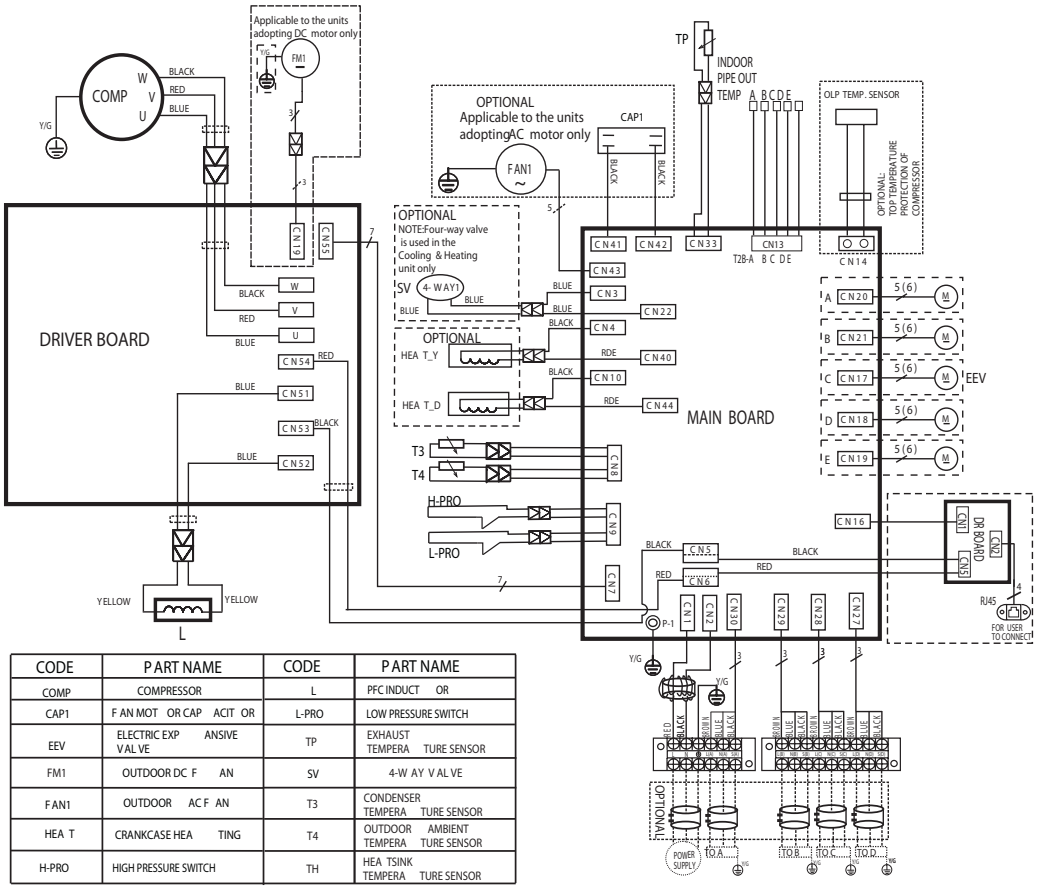
CODE	PART NAME
COMP	COMPRESSOR
CT1	AC CURRENT DETECTOR
EEV	ELECTRONIC EXPANSION VALVE
FM1	OUTDOOR DC FAN MOTOR
HEAT_D	CHASSIS HEATER
HEAT_Y	CRANKCASE HEATER
H-PRO	HIGH PRESSURE SWITCH
L-PRO	LOW PRESSURE SWITCH
SV	REVERSE VALVE
TP	COMP. DISCHARGE TEMP. SENSOR
T3	COIL TEMP. SENSOR
T4	OUTDOOR AMBIENT TEMP. SENSOR
COMP TOP	COMP. TOP OLP TEMP. SENSOR

NOTA: COLLEGAMENTI A CURA DELL'INSTALLATORE / **NOTE:** WIRING TO BE DONE BY THE INSTALLER /
REMARQUE : RACCORDEMENTS À LA CHARGE DE L'INSTALLATEUR / **HINWEIS**: VOM INSTALLATEUR AUSZUFÜHRENDER ANSCHLUSS /
OPMERKING: AANSLUITINGEN UIT TE VOEREN DOOR DE INSTALLATEUR

ATTENZIONE! LA POSIZIONE DEI TERMINALI POTREBBE ESSERE DIFFERENTE / **WARNING!** THE ACTUAL SHAPE OF THE COMPONENTS MAY BE DIFFERENT
ATTENTION ! LA POSITION DES BORNES POURRAIT ÊTRE DIFFÉRENTE / **ACHTUNG!** KLEMMENPOSITION KÖNNTE ABWEICHEN /
LET OP! DE POSITIE VAN DE EINDSTUKKEN KAN VERSCHILLEN

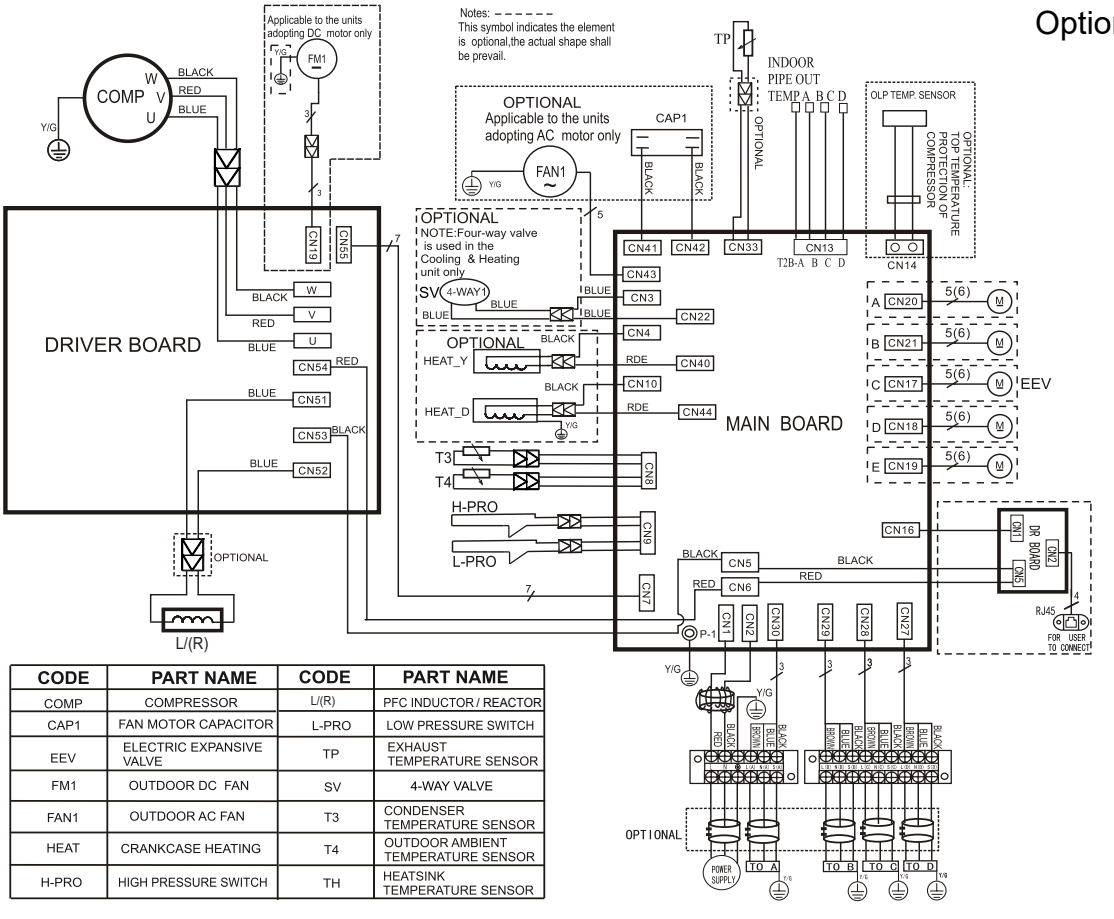
QUAD 110 XD0C-O

Option A



CODE	PART NAME	CODE	PART NAME
COMP	COMPRESSOR	L	PFC INDUCT OR
CAP1	F AN MOT OR CAP ACIT OR	L-PRO	LOW PRESSURE SWITCH
EEV	ELECTRIC EXP ANSIVE V AL VE	TP	EXHAUST TEMPERA TURE SENSOR
FM1	OUTDOOR DC F AN	SV	4-W AY V AL VE
F AN1	OUTDOOR AC F AN	T3	CONDENSER TEMPERA TURE SENSOR
HEA T	CRANKCASE HEA TING	T4	OUTDOOR AMBIENT TEMPERA TURE SENSOR
H-PRO	HIGH PRESSURE SWITCH	TH	HEA TSINK TEMPERA TURE SENSOR

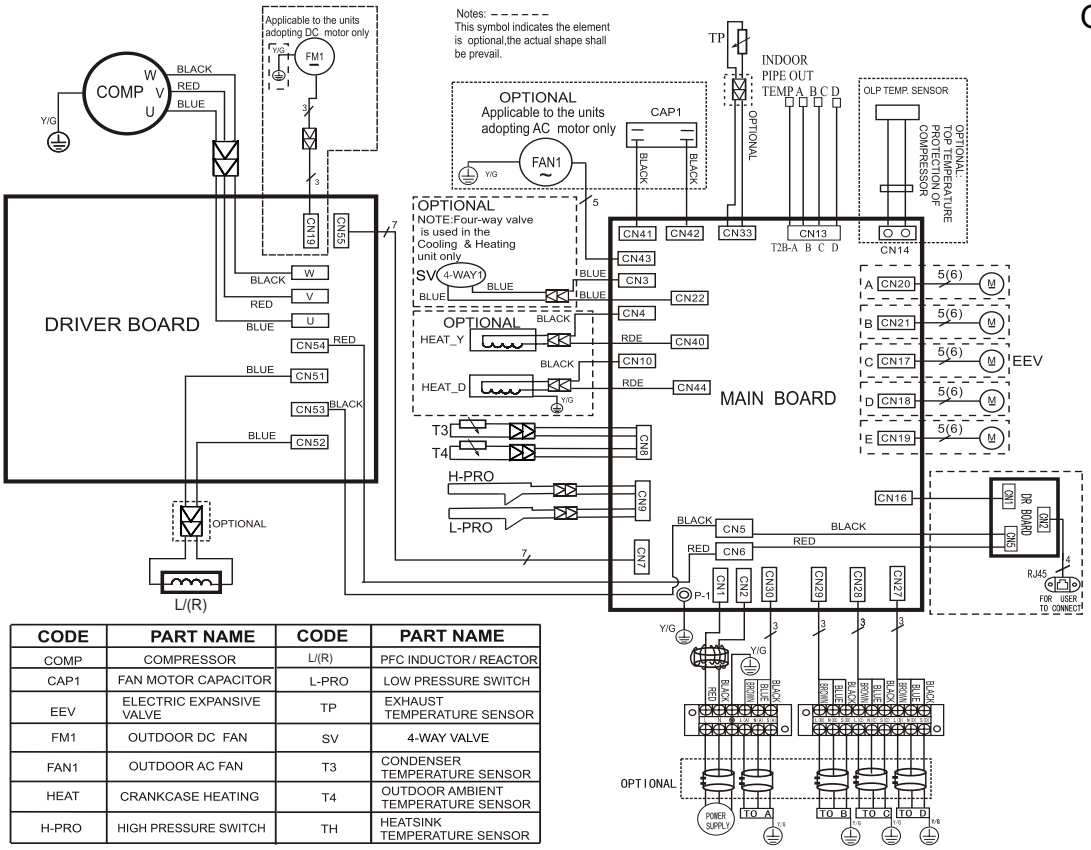
Option B



CODE	PART NAME	CODE	PART NAME
COMP	COMPRESSOR	L(R)	PFC INDUCTOR / REACTOR
CAP1	FAN MOTOR CAPACITOR	L-PRO	LOW PRESSURE SWITCH
EEV	ELECTRIC EXPANSIVE VALVE	TP	EXHAUST TEMPERATURE SENSOR
FM1	OUTDOOR DC FAN	SV	4-WAY VALVE
FAN1	OUTDOOR AC FAN	T3	CONDENSER TEMPERATURE SENSOR
HEAT	CRANKCASE HEATING	T4	OUTDOOR AMBIENT TEMPERATURE SENSOR
H-PRO	HIGH PRESSURE SWITCH	TH	HEATSINK TEMPERATURE SENSOR

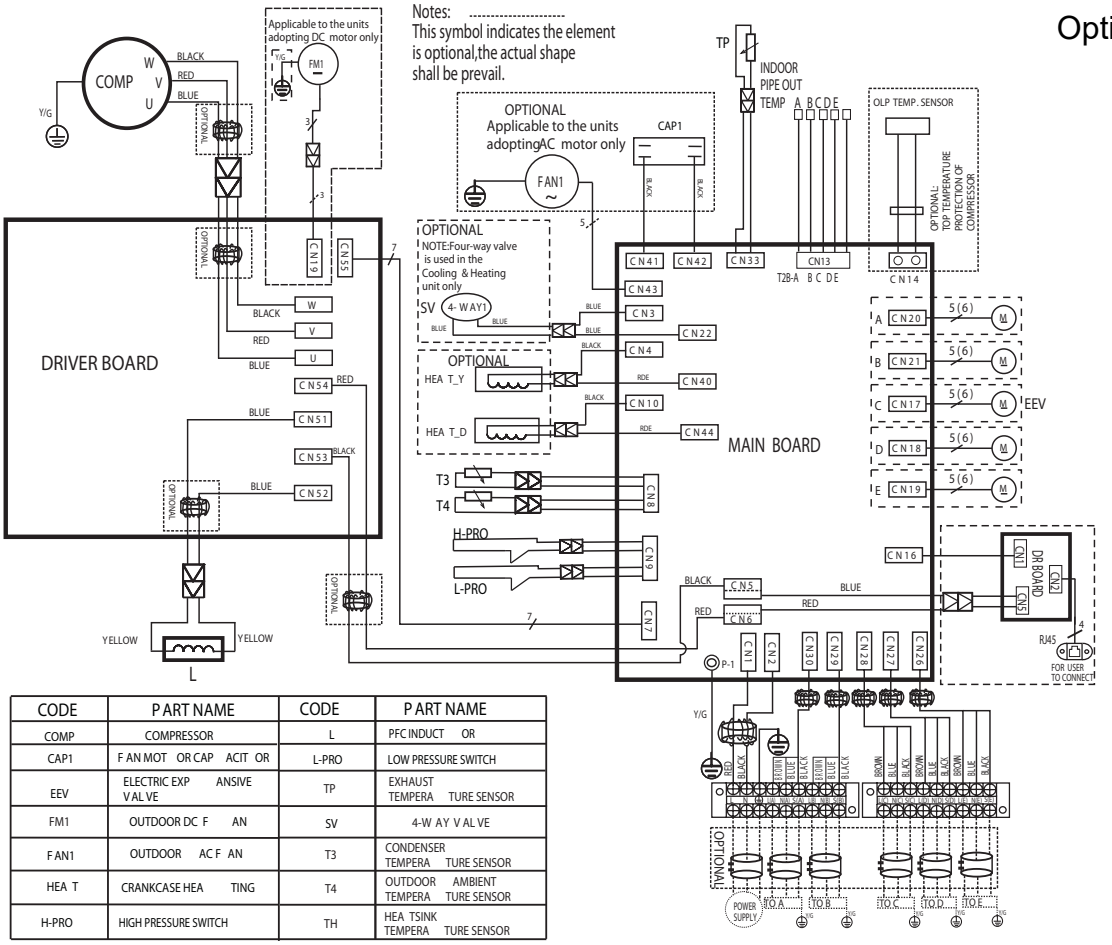
PENTA 121 XD0C-O

Option A



CODE	PART NAME	CODE	PART NAME
COMP	COMPRESSOR	L/(R)	PFC INDUCTOR / REACTOR
CAP1	FAN MOTOR CAPACITOR	L-PRO	LOW PRESSURE SWITCH
EEV	ELECTRIC EXPANSIVE VALVE	TP	EXHAUST TEMPERATURE SENSOR
FM1	OUTDOOR DC FAN	SV	4-WAY VALVE
FAN1	OUTDOOR AC FAN	T3	CONDENSER TEMPERATURE SENSOR
HEAT	CRANKCASE HEATING	T4	OUTDOOR AMBIENT TEMPERATURE SENSOR
H-PRO	HIGH PRESSURE SWITCH	TH	HEATSINK TEMPERATURE SENSOR

Option B



CODE	P ART NAME	CODE	P ART NAME
COMP	COMPRESSOR	L	PFC INDUCT OR
CAP1	F AN MOT OR CAP ACIT OR	L-PRO	LOW PRESSURE SWITCH
EEV	ELECTRIC EXP ANSIVE V AL VE	TP	EXHAUST TEMPERA TURE SENSOR
FM1	OUTDOOR DC F AN	SV	4-W AY V AL VE
F AN1	OUTDOOR AC F AN	T3	CONDENSER TEMPERA TURE SENSOR
HEA T	CRANKCASE HEA TING	T4	OUTDOOR AMBIENT TEMPERA TURE SENSOR
H-PRO	HIGH PRESSURE SWITCH	TH	HEA TSINK TEMPERA TURE SENSOR

Ariston S.p.A.
Viale Aristide Merloni, 45
60044 Fabriano (AN) - ITALY
ariston.com



420011274300 - 0522

16122500A32868